



KOŚCIERZYNA 2

Zagra Orkiestra



Trwają przygotowania do kolejnego finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. W tym roku głównym koordynatorem WOSP będzie Aleksandra Pობlocka, nauczycielka z Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Kościerzynie.

POWIAT KOŚCIERSKI 3

Gorąca sesja

Burzliwy przebieg miała ostatnia w minionym roku sesja Rady Powiatu Kościerskiego. Kurtuazyjne życzenia radnych przepłatały się z licznymi zarzutami.

KOŚCIERZYNA 6

Jasełka dla pacjentów



Tradycją oddziału dziecięcego Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie już jest, że w okresie świąt Bożego Narodzenia mali pacjenci przygotowują przedstawienia dla innych hospitalizowanych osób. W tym roku w świątecznej akcji wzięło udział 10 dzieci. Jasełka wystawione zostały w szpitalnej kaplicy podczas mszy świątecznych.

POWIAT KOŚCIERSKI 7

Zatrzymane w obiektywie



Przedstawiamy fotoreportaż z najważniejszych wydarzeń sportowych w minionym roku w powiecie kościerskim.

Powiat kościerski. Ślisko i niebezpiecznie

PARALIŻ NA DROGACH



Mieszkańcy wsi Stacja Bąk mieli wielki problem z przejazdem drogą powiatową w kierunku Konarzyna.

Fot. Maciej Wajert

Trzy dni gołoledzi były zaskoczeniem nie tylko dla mieszkańców naszego powiatu, ale również dla samych służb drogowych. Zdaniem tych pierwszych, okres opadów marznącej mżawki ewidentnie pokazał, że aura to bezlitosny żywioł, na którego nie ma mocnych.

Powolna jazda

W ciągu trzech dni, kiedy mieliśmy do czynienia z gołoledzią, tylko drogi główne były przejezdne. Ale i tutaj kierowcy musieli wykazać się wyobraźnią i cierpliwością. Ta rozważa uchroniła ich od tragedii. W miniony weekend doszło tylko do jednego wypadku w okolicach Grabowa Kościerskiego, gdzie maluch uderzył w drzewo. Ucierpiał pasażer, którego ze złamaniem ręki przewieziono do szpitala.

Tragicznie na wsiach

Wielką sprawnością musieli wykazać się kierowcy, którzy jechali takimi odcinkami jak: Mały Klincz - Wielki Klincz - Stara Kiszewa. Nawierzchnia wskazywała,

że niezbyt często przejeżdżali tam piaskarki. Natomiast nie do pokonania okazały się drogi gruntowne potocznie zwane polnymi. Przekonali się o tym chociażby mieszkańcy okolic Konarzyna.

- Przez cztery lata mamy ten sam problem - mówi jedna z rozgorączkanych mieszkanki Konarzyna, w gminie Stara Kiszewa. - Odcinek do Stacji Bąk jest praktycznie nieprzejezdny. To skandal, że nikt z tym nic nie robi. Przez tyle lat zawsze to samo...

Kto powinien zadbać?

Przytoczona sytuacja wydaje się skomplikowana, ponieważ tak naprawdę nie wiadomo, kto odpowiada za ten odcinek.

- Utrzymanie tego odcinka należy do władz gminy Stara Kiszewa - uważa Bogusław Skwierawski z Zarządu Dróg Powiatowych. - Makabrycznie było na wszystkich szosach. My mamy tylko 4 piaskarki a mu-

simy obsłużyć około 250 km dróg.

Przedstawiciele gminy Stara Kiszewa utrzymują, że sporny odcinek nie został nigdy formalnie przekazany temu samorządowi. Jak powiedziała nam Wiesława Mazur UG Stara Kiszewa, obecnie trwają negocjacje z Zarządem Dróg Powiatowych na ten temat. Jednocześnie zapewniła, że w trudnej sytuacji pogodowej, teren ten zostanie zabezpieczony.

Połamani

Lekkiego życia nie mieli również mieszkańcy Kościerzyny. Spacer po mieście zazwyczaj kończyły się upadkami.

- W weekend liczba wypadków była naprawdę duża - powiedział nam Roman Bielawa, kierownik działu lecznictwa ambulatoryjnego Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie. - Były to z reguły złamania kończyn dolnych. Najbardziej ucierpiały osoby, które szły po zakupy i do kościoła.

(wm) 2

Wszystkie informacje sportowe z Twojego powiatu



w każdy wtorek w Dzienniku

KOŚCIERZYNA

Centrum informacji dla bezrobotnych

Władze Kościerzyny pozyskały 75 tys. zł na uruchomienie Centrum Informacji dla Bezrobotnych. Pieniądze pochodzą z Ministerstwa Pracy i Polityki Socjalnej, które ogłosiło specjalny konkurs w ramach rządowego projektu programu aktywizacji zawodowej pod nazwą „Pierwsza praca”. Centrum będzie się znajdować w Ratuszu Miejskim, który mieści się przy ul. Rynek 9. Tam, każdy bezrobotny będzie mógł skorzystać z Internetu, przejrzeć oferty pracy oraz uzyskać wskazówki jak napisać podanie lub życiorys itp. Usługi świadczone w centrum będą bezpłatne. Centrum Informacji dla Bezrobotnych zostanie uruchomione najprawdopodobniej już w styczniu 2003 roku.

(wm)

KOŚCIERZYNA

Klub dawców krwi

W mieście zawiązuje się nowy Klub Honorowych Dawców Krwi, który będzie działał przy ekspozycji muzealnej Polskiego Czerwonego Krzyża z siedzibą w Kościerskim Domu Kultury przy ul. Długiej 31. Osoby chcące zapisać się do klubu powinny z zaświadczeniem Stacji Krwiodawstwa i Krwiolęcznictwa w Kościerzynie zgłosić się do sekretariatu Starostwa Powiatowego przy ul. 3 Maja 9c, tel. 686-25-98.

(jard)

REKLAMA

NOWY LAND CRUISER JUŻ W SALONIE
zapraszamy na jazdy próbne

Carter
Gdańsk - Oliwa
ul. Grunwaldzka 260

pon.-pt. 8.00-19.00
sob. 9.00-15.00
salon niedz. 11.00 - 14.00
10157379/A884

Gryf Kościerski

GOŚĆ TYGODNIA

CO SŁYCHAĆ

db.koscierzyna@prasa-
balt.gda.pl
0 800 1500 39
686-45-68■ Ślisko
na drogach

Nie rozumiem, dlaczego drogowcy zapomnieli o głównej drodze z Wielkiego Kłincza w kierunku Nowej Kiszewy. To droga, którą wielu mieszkańców dojeżdża do Kościerzyny. W sobotę do godziny 12 nie przejechała tam żadna piaskarka. To skandaliczne zaniedbanie, przez które nie mogły kursować autobusy. Ludzie spóźniali się do pracy, szkół i innych zajęć.

Mieszkaniec
Wielkiego Kłincza

■ Wielka
Orkiestra

Nie wiem, czy tegoroczna Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy w Kościerzynie będzie chociaż w niewielkim stopniu przypominała te z poprzednich lat. Co roku było to dosyć duże wydarzenie w naszym mieście. Zbierano sporą kwotę pieniędzy. Obawiam się, że nowi organizatorzy nie mają doświadczenia i nie poradzą sobie z tak wielką imprezą. Tym bardziej, że pozostało im niewiele czasu.

Czytelnik z Kościerzyny

Liczba dnia

62

- o tyle tys. zł wzrosły w porównaniu z projektem na 2002 rok dochody i wydatki powiatu w minionym roku.

Czytaj str. 3

KALENDARIUM

■ Brzechwa
dzieciom

Cztery lata temu w Szkole Podstawowej w Kaliskach odbył się konkurs recytatorski pod hasłem „Brzechwa dzieciom”. W zmaganiach udział wzięły dzieci ze szkół podstawowych w Kornem, Nowym Kłinczu, Gostomiu, Częstokowie, Niedamowie, Kłobuczynie, Skorzewie, Wielkim Podlesiu, Wielkim Kłinczu i Kaliskach. Uczestnicy oceniani byli w dwóch kategoriach wiekowych: klasy od I do II i od III do IV. Każdy recytator zaprezentował dwa wybrane utwory Jana Brzechwy. Wszyscy uczestnicy otrzymali nagrody książkowe oraz upominki. Dzięki temu dzieci poznały sylwetkę Brzechwy, jej twórczość oraz miały okazję inscenizować wybrane utwory.

(sura)

Barier
do pokonania

Rozmowa z **Bożeną Ugowską**, dyrektorem Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Kościerzynie

- Jakie działania na terenie powiatu kościerskiego podejmuje Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie w związku z Europejskim Rokiem Osób Niepełnosprawnych?

- Przewidujemy zarówno spotkania i imprezy, jak i kampanię informacyjno-promocyjną. Zorganizujemy konferencję otwierającą i zamkniętą obchodów Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych. Następnie - spotkania w gminach i szkołach, mające na celu podniesienie świadomości o prawach osób niepełnosprawnych do ochrony przed dyskryminacją oraz do pełnego i równego korzystania z praw, które sformułowano w postanowieniach Karty Podstawowych Praw Unii Europejskiej.

- Czy również w tym roku PCPR będzie uczestniczyć w tradycyjnych imprezach organizowanych dla osób niepełnosprawnych?

- Będziemy współorganizować Międzynarodowy Dzień Inwalidy, z imprezami towarzyszącymi oraz integracyjny plener malarsko-rzeźbiarski dla artystów i amatorów niepełnosprawnych. Program jest tak skonstruowany, aby w każdym miesiącu coś się działo. Ma to służyć

aktywizacji osób niepełnosprawnych. Pragniemy również pokazać ich zdolności artystyczne.

- Na czym będzie polegać kampania informacyjno-promocyjna?

- Opracujemy logo i hasła dotyczące Europejskiego Roku Osób Niepełnosprawnych, przy współpracy młodzieży i samych osób niepełnosprawnych. Planujemy wydanie broszury informacyjnej o prawach i ulgach, które przysługują ludziom niepełnosprawnym. Za cele przyjąłoby m.in. promowanie lokalnej strategii na rzecz tych osób, pokazanie dotychczasowych działań, przedstawienie wkładu, jaki wnoszą niepełnosprawni w życie społeczeństwa, tworzenie ich pozytywnego wizerunku oraz uświadomienie ludziom zróżnicowania schorzeń występujących u tych osób. Zamierzamy również stworzyć stronę internetową poświęconą wymienionym problemom.

- Czy przewidziane są działania mające na celu likwidację barier architektonicznych?

- Chcielibyśmy poprawić dostępność budynków użyteczności publicznej dla osób niepełnosprawnych, zarówno w Kościerzynie, jak i w gminach. O wsparcie tej akcji zwrócimy się do samorządów gminnych. Niestety, wiele obiektów jest niedostosowanych do potrzeb osób niepełnosprawnych, m.in. ośrodki



Fot. Joanna Surazyńska

zdrowia, kościoły, urzędy, szkoły. Chcemy uzmysłowić ludziom skalę problemów, z jakimi na co dzień muszą borykać się ci ludzie. Do współpracy zamierzamy włączyć całą społeczność lokalną, szkoły, kościoły, samorządy powiatowe, miejskie i gminne oraz organizacje pozarządowe. Ze swojej strony będziemy starali się pomóc indywidualnym osobom, korzystając z środków Państwowego Funduszu Rehabilitacji Osób Niepełnosprawnych. Będziemy również realizować stałe zadania PCPR, m.in. dofinansowanie uczestnictwa na turnusach rehabilitacyjnych, tworzenie nowych miejsc pracy dla osób niepełnosprawnych, zaopatrzenie w sprzęt ortopedyczny.

- Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała
Joanna Surazyńska

O TYM SIĘ MÓWI

Znów zagra orkiestra

Już 12 stycznia br. także w Kościerzynie odbędzie się kolejny finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy. Po raz pierwszy nie poprowadzi go już Henryk Baszanowski, który z przedsięwzięciem tym związany był od 10 lat. W tym roku głównym koordynatorem WOŚP będzie Aleksandra Pobłocka, nauczycielka z Powiatowego Zespołu Szkół nr 1 w Kościerzynie.

- Mam nadzieję, że akcja powiedzie się - mówi Aleksandra Pobłocka. - W Kościerzynie przedsięwzięcie Jurka Owsiaka zawsze było dużym wydarzeniem. Pieniądze zbierać będą nie tylko wolontariusze. Planowany jest wielki koncert, podczas którego datki będzie można składać do urn. Przewidziano również aukcję.



trakcją ubiegłorocznego finału WOŚP był wielki tort, ważący 130 kg. Wówczas w Kościerzynie zbierano prawie 50 tys. zł.

Fot. Jarosław Deja/archiwum

W zbiorce pieniędzy udział weźmie 20 wolontariuszy. Dla porównania w latach ubiegłych było ich ok. 150.

Sztab WOŚP będzie mieścił się w Powiatowym Zespole Szkół nr 1 w Kościerzynie, tel. 686-36-56.

(jard)

SPRAWA DLA REPORTERA

- Masz ciekawą informację?
 - Coś cię denerwuje, a może cieszy?
 - Chcesz podzielić się z Czytelnikami swoją opinią?
- Zadzwoń do redakcji „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie, przyjdź, bądź wyślij e-mail. Dyżurny reporter czeka na sygnały Czytelników w godz. 9-16.
Bezpłatna infolinia 0800 1500 39
■ Kościerzyna, ul. Długa 31, I piętro, tel. 686-45-68.



Dziś na sygnały Czytelników czeka
Jarosław Deja

CZYTAŚ I WIESZ

■ Paraliż na drogach



Pod koniec minionego tygodnia niewiele autobusów odjeżdżało z kościerskiego dworca PKS.

Fot. Jarosław Deja

POWIAT KOŚCIERSKI. Pod koniec minionego tygodnia z powodu śliskiej nawierzchni dróg kursy autobusów w powiecie kościerskim zostały odwołane. W piątek, 27 grudnia, od godz. 6.50 z kościerskiego dworca PKS na trasę nie wyjechał żaden autobus. Jedynie po godz. 12.20 wznowiono kursy dla pracowników Zakładów Porcelany Stołowej Lubiana SA do Łubiany. Po tej godzinie dotarły do miasta pierwsze autobusy z Gdańska przez Żukowo. Problemy były także następnego dnia. Sytuacja zaczęła się poprawiać dopiero w niedzielę.

(jard)

■ Czas wznowić prenumeratę

Mamy nadzieję, że miniony rok z naszą gazetą dostarczył Czytelnikom wiele satysfakcji. Prenumeratorów z Kościerzyny zachęcamy do systematycznego czytania „Dziennika Bałtyckiego”. Prenumerata domowa to bowiem najtańszy i najwygodniejszy sposób otrzymywania naszej gazety. Takie są opinie naszych Czytelników, którzy korzystają już z prenumeraty. Wszelkie informacje związane z przedłużeniem prenumeraty można uzyskać w redakcji oddziału „Dziennika Bałtyckiego” w Kościerzynie pod numerem telefonu 686-76-61. Nasz adres ul. Długa 31 (I piętro).

Czytelnicy spoza Kościerzyny, którzy otrzymują już dostawę gazety za pośrednictwem listonoszy, powinni skontaktować się właśnie z nimi. Na wszystkich Czytelników, którzy zechcą podpisać umowę prenumeraty czekają upominki.

(jard)

WARTO WIEDZIEĆ

■ Telefon pomocy

KOŚCIERZYNA. W Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej uruchomiony został telefon zaufania dla dzieci i młodzieży z powiatu kościerskiego. Celem przedsięwzięcia jest służenie radą i pomocą młodym ludziom mającym problemy rodzinne, osobiste, szkolne, szukającym fachowego wsparcia. Zdaniem inicjatorów, bywają w życiu takie chwile, gdy poczucie odrzucenia, braku zrozumienia i tolerancji u innych wydaje się nie do pokonania. Wtedy warto porozmawiać o tym z kimś zewnątrz i to właśnie proponują animatorzy tej idei.

Ze swoimi problemami można się zgłaszać pod numerem telefonu 686-48-61 w każdy piątek, od godz. 16 do 19.

(wm)

Ostatnia w minionym roku sesja Rady Powiatu Kościerskiego

Gorączka noworocznych życzeń

Podczas ostatniego spotkania radnych powiatu, jakie odbyło się w roku 2002, kurtuazyjne życzenia przeplatały się z licznymi zarzutami w kierunku sprawujących władzę w tym samorządzie, czyli Wspólnoty Ziemi Kościerskiej. Obok powinszowań dużo zdrowia, szczęścia, można było usłyszeć stwierdzenia typu... oszustwo oraz zdrajca.

Szybkie tempo

W pierwszej części obrad radni bardzo szybko uporali się z kilkoma uchwałami. Zaproponowali między innymi zmiany w budżecie na 2002 rok, zwiększając dochody i wydatki o ponad 62 tys. zł. Następnie uchwalili plan pracy Rady Powiatu na rok 2003. Pierwsze objawy emocji nastąpiły w momencie ustalania stawek za usuwanie i parkowanie pojazdów. Przypomnijmy, że starostwo powiatowe, zgodnie z przepisami, ma obowiązek wyznaczenia podmiotu do zajęcia się powyższymi sprawami.

Musimy wyznaczyć miejsce, gdzie można np. odholować pojazdy po wypadku - wyjaśnił Jerzy Bławat, członek zarządu. - Do tego potrzebny jest parking.

W tym też celu ogłoszono przetarg, który wyłonił firmę, mającą w przyszłości realizować powyższe zadania. Stało się do niego czterech oferentów. Władze powiatu wybrały firmę Botrans, bo ta - ich zdaniem - spełniała wszystkie kryteria.

Bez cienia wątpliwości

Chciałbym poznać te kryteria, które zdecydowały o wyborze tego właśnie podmiotu - domagał się Jan Dittrich z Samorządności dla Przyszłości. - Ta informacja



Członkowie zarządu, starosta Grzegorz Cyrzan (od lewej), wicestarosta Wiesław Baryła i Zbigniew Kucki podczas głosowania nad wyborem powiatowego rzecznika praw konsumenta.

jest niezbędna, ponieważ nie pozostawi cienia wątpliwości co do wyboru.

Jak powiedział Jerzy Bławat, tymi kryteriami były m.in. ogrodzenie parkingu, oświetlenie, monitorowanie go przez firmę ochroniarską. Te wszystkie wymagania spełniała właśnie firma Botrans i dlatego wygrała. W ramach podwykonawstwa, w jej imieniu, wszystkie sprawy związane z holowaniem pojazdów będzie wykonywać firma Czesława Skwierawskiego.

Tak się nie robi

Kolejne wątpliwości wobec podejmowanej decyzji ujawnił radny Dittrich w momencie powoływania powiatowego rzecznika praw konsumenta. O to stanowisko ubiegały się Alicja Kirstein oraz Anna Saldat. Obydwie panie były obecne podczas sesji.

Źle się stało, że w samym projekcie uchwały widnieje już nazwisko pani Kirstein,

a przecież mamy dwie kandydatki - stwierdził Dittrich. - Tak się nie robi, ponieważ ktoś może domniemywać, że mamy nieczyste intencje lub plany.

Ta sytuacja wynika z kwestii proceduralnych - odpowiedział wicestarosta Wiesław Baryła. - Kiedy jako zarząd przygotowaliśmy projekt, mieliśmy zgłoszenie jednej kandydatki. I w takiej formie rozesłaliśmy projekty do radnych. Tutaj nie mamy do czynienia z żadną teorią spiskową dziejów.

Ostatecznie za kandydaturę Alicji Kirstein głosowało 18 radnych, a 1 się wstrzymał. Przypomnijmy, że osoba ta do niedawna była dyrektorem Szpitala Specjalistycznego. Kandydowała też do Rady Powiatu z ramienia Wspólnoty Ziemi Kościerskiej.

Ostre zakończenie

Końcówka obrad mogła być dla niektórych zaskoczeniem. Jak można było się

spodziewać, był to moment składania życzeń noworocznych. Jednak niektórzy z radnych, zamiast kurtuazyjnych stwierdzeń, usłyszeli cierpkie słowa.

Na pierwszej sesji powiedziano, że każde ugrupowanie ma swojego przedstawiciela we władzy - stwierdził Stefan Czapiewski z SdP. - To, niestety, mija się z prawdą. Nie można przecież mówić, że radny Andrzej Knitter, który startował z listy Samorządności dla Przyszłości jest jej reprezentantem. On oszukał nie tylko nasz klub ale i wyborców. Okazał się zdrajcą. Mówię to z całą odpowiedzialnością.

Adresat tych niecodziennych życzeń noworocznych nie skomentował wystąpienia radnego Czapiewskiego. Nie zrobił tego również nikt ze Wspólnoty Ziemi Kościerskiej, czyli klubu sprawującego władzę w powiecie.

Maciej Wajer

STRAŻACY W AKCJI

Pożar w kuchni

KOŚCIERZYNA. 1 tys. zł strat - to bilans pożaru, do którego doszło w mieszkaniu przy ul. Małej Dworcowej. Częściowemu spaleniu uległo wyposażenie kuchni. W akcji gaśniczej uczestniczył zastęp strażaków z Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Kościerzynie.

(jard)

ANKIETA

Współpraca policji i mediów



Policjanci z KPP w Kościerzynie liczą na współpracę z mieszkańcami miasta.

Fot. Maciej Wajer

POWIAT KOŚCIERSKI. Nadal kościerska komenda policji czeka na sugestie mieszkańców, które mają być odpowiedziami na poniższe pytania. Przypomnijmy, że mają one pomóc w ustaleniu najbardziej niebezpiecznych miejsc w powiecie, a co za tym idzie - doprowadzić do zwiększenia częstotliwości kontrolowania tych rejonów. Odpowiedzi z ankiety należy przesyłać pod adresem Komendy Powiatowej Policji w Kościerzynie, ul. Zgromadzenia Księżych Zmartwychwstańców 2

(wm)

Odpowiedz na te pytania

1. Czy czujesz się bezpiecznie na terenie powiatu?
2. Które rejony i ulice uważasz za szczególnie narażone na działania przestępców?
3. Gdzie Twoim zdaniem policyjne patrole powinny pojawiać się najczęściej?
4. Czy bierzesz udział w realizacji założeń programu „Bezpieczne Miasto”, np. poprzez ulepszenie zabezpieczenia technicznego twojego mienia, bądź poprzez wzmożenie sąsiedzkiej czujności?

REKLAMA

NOTABENE

**PODŁOGI
BOAZERIE
DRZWI OKNA
ART. BHP**

Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6 B
tel./fax 686-68-99, czynne 8.00-18.00

„Zdrojewscy” wibroprasowane elementy betonowe

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA - BŁOCZKI BETONOWE - NADPROŻA
PŁYTY YUMBO - AŻURY

SKŁAD
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
- CEMENT, WAPNO, STAL, GAZOBETON, CEGŁA
POROTHERM itp.

Porotherm,
Gazobeton
PONIŻEJ CEN
PRODUCENTA

Stężyca, tel. 684-34-34
ul. Rzemieślnicza

KOTŁY CO
- OPALANIE MIAŁEM WĘGLOWYM - DREWNIEM
STEROWANE ELEKTRONICZNIE

KOTŁY CO
ZWYKŁE KANAŁOWE GÓRNEGO SPALANIA
DOLNEGO SPALANIA

WKŁADY KUCHENNE CO
BOJLERY
- WNIĘTRZE ZABEZPIECZONE PRZED RDZAWĄ WODĄ

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ
NOWA WIEŚ LĘBORSKA
UL. OGRODOWA 8
TEL./FAX (0-prefix 59) 861-22-68

Potrzebujesz
PIENIĘDZY?

KWOTY OD 10 000 DO 300 000 ZŁ
PREZENTUJEMY SPECJALNY PROGRAM
FINANSOWANIA OSÓB BEZ ZDOLNOŚCI
KREDYTOWYCH

UWAGA!!! DLA PIERWSZYCH 30 OSÓB
MOŻLIWOŚĆ SPŁATY BEZ ODSETEK

TYLKO TERAZ **EXPRESOWE BEZPŁATNE**
ROZPATRZENIE WNIOSKU w 24 h

PRZYKŁADOWE ZESTAWIENIA

25 000 - 119,44 ZŁ	100 000 - 477,77 ZŁ
50 000 - 238,88 ZŁ	150 000 - 716,66 ZŁ
75 000 - 358,33 ZŁ	200 000 - 955,55 ZŁ

POLSKA KORPORACJA FINANSOWA „SKARBIEC”
Gdańsk, ul. Klonowa 1, III p., pok. 1, tel. (058) 341-97-11
Gdynia, ul. Świętojańska 40/2, II p., tel. (058) 781-68-60,
781-68-61

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Wiöldzi Kaszëbi

prof. Brunon Synak

Prof. dr hab. Brunon Synak urodził się 23 października 1943 roku w Podjazach w gminie Sulęcino. Maturę zdał w Kościerzynie w 1962 r. Karierę naukową rozpoczął w Studium Wychowania Fizycznego w Gdańsku, a następnie na Wydziale Humanistycznym Wyższej Szkoły Pedagogicznej w Gdańsku, którą ukończył w 1969 r. W 1973 r. na Uniwersytecie Warszawskim obronił pracę doktorską, a w 1982 r. rozprawę habilitacyjną. Tytuł profesora otrzymał w 1993 roku. Był uczestnikiem kilkudziesięciu międzynarodowych konferencji i kongresów. W latach 1984-85 i 1990-96 pełnił funkcję prorektora Uniwersytetu Gdańskiego. Jest autorem ponad stu prac naukowych i kilku książek, członkiem wielu towarzystw naukowych, krajowych i zagranicznych, m.in. Polskiego Stowarzyszenia Socjologicznego i International Sociological Association, a także drugą kadencję prezesem Zarządu Głównego Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Wiele jego prac dotyczy Kaszubów z socjologicznego punktu widzenia. Naukowe i praktyczne znaczenie dla ruchu kaszubskiego mają takie publikacje jak: „Obraz społeczności kaszubskiej - wstępne rozpoznanie socjologiczne” (1990), „Tożsamość kaszubska dziś - jej zagrożenia i perspektywy rozwoju” (1991), a także ostatnia publikacja „Kaszubska tożsamość, ciągłość i zmiana” (1998). Za twórczość w dziedzinie socjologii i działalność społeczną w ruchu kaszubskim w 1991 r. został wyróżniony Medalem Stolema. Od kilku tygodni jest także przewodniczącym Sejmiku Województwa Pomorskiego.



Fot. Archiwum

Prof. Brunon Synak jest wybitnym działaczem kaszubskim. Jako badacz rodzimego języka wie, że tożsamość kaszubska głównie uzależniona jest właśnie od zachowania języka akszubskiego. Dlatego w swojej działalności wiele miejsca słusznie poświęca tej kwestii. Za prezesury Synaka ukazały się podręczniki, wzmocniono zabiegi przy dokształcaniu nauczycieli, w dziesiątkach szkół rozpoczęto naukę języka. W tym czasie także w skali ogólnopolskiej i europejskiej język kaszubski stał się ważnym elementem spuścizny kulturowej podlegającej ochronie państwa. (ep)

Gòdómë pò kaszëbskù XIII

Uczba 7

- Przë wilijny wieczere, a i tész zarò pò ni zdrzëlnik je zamkli. Tej są spiëwò kòlådë - gòdelë mie w jedny familii na Kaszëbach. I baro dobrze, że chòcë òb ten jeden wieczór nie je zdrónë w ekran. Wiëmë, że tak je ju mało dze. Pòmału cèchnie spiëw w naszych chëczach, słabną tész niechtërne zwëczy. Bògùz dzàka, że je wiele jesz lëdzy, co je pòdtrzymùwają, a robią to przykładowò przez wiöldzë konkursë czë przezërczi kòlådowëch karnów, taczë jaczë są w Srakòwicach. Są tész taczë zwëczy, co nibë to trzimijà są dzyrzko. Taczë je zwëk chòdzeniò trzech królów. Jich czas je òd 1 do 6 stęcznika. I wejle stronama zacinają òni ju swòjã wanogã na pòczàtkù jadwëntu. To je kàsk za bütën szëkù. Mało tego, òblok mają bëlejaczë, szopkã tész, le za to bëlnã mają biksã na dëtëczy. Na to trzeba òpasowac. Zwëczy nie są pò to, zëbë z nich robic òszcë, a bismónowë dzejanië, le pò to, zëbë parłaczëlë lëdzy, a przëbòcziwalë ò tim, co piãknë a dobrë.

Gòdnë drzewkò

Pòjta w jizbã drawò dzòtëczy
Dankã strojëc je ju czas.
Wezta kùgle, lińcuch,
swiëczëzi!
To mdze ceszba dlò nas.
Ref. Bò na gòdë w kòzdi chëczë
Drzewka strojã wszëtczë dzëcë.
Kò to baro wòznò rzecz,
Ròz le w rokù mòże bëc.

Ach, jak wësok je jaż w czëpie!
Trzeba sobie stòfk wësëkac.
Le chto w górã rwie są slëpò,
Mòże chùtkò znëkac.
Ref. Bò na gòdë...

Zòs na dole bezpiek bądë,
Cos pòd dankã mòże lezëc.
Jakùz wòznë, bë dëcht wszãdze
Kòzdi gòdnò mògl zëc.
Ref. Bò na gòdë...

Emisja w telewizyjnym programie „Rodnò Zemia”, niedziele, godz. 8. Przez trzy tygodnie stycznia powtórka będzë w sobotë ok. godz. 20, pòzniej znów powróci na termin srodowòy, godz. 19.05.

Słówka

zdrzëlnik - telewizor
zwëk - zwyczaj
przezërk - przegląd
karno - stado, zespół
wanoga - wëdrówka
òblok - strój
biksã - puszka
bismón - biznesmen
kùgle - bombki
danka - mały swiërk,
choinka
ceszba - uciecha
czëp - wierzchołek
bezpiek - spokój,
bezpieczëstwo.

Kartuzy. Laury dla najlepszych

Język piękny i bliski sercu

W Katolickim Liceum Ogólnokształcącym i Gimnazjum w Kartuzach wręczono nagrody laureatom siódmej edycji Konkursu Wiedzy o Kaszubah, poświęconej życiu i twórczości Hieronima Derdowskiego. W 2002 roku minęła bowiem 150 rocznica jego urodzin i 100 rocznica śmierci.

Organizatorami konkursu byli redakcja „Dziennika Bałtyckiego” w Kartuzach oraz kartuski oddział Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

- Konkurs organizujemy wspólnie z oddziałem ZKP w Kartuzach już od siedmiu lat - mówił Mariusz Szmidka, zastępca redaktora naczelnego „Dziennika Bałtyckiego”. - Jego celem jest popularyzacja wiedzy o historii regionu i twórcach literatury kaszubskiej, a także promowanie naszej małej ojczyzny.

W tym roku konkurs objął swoim zasięgiem całe Kaszuby. Wzięło w nim udział aż 207 uczniów szkół podstawowych, gimnazjalnych i licealnych. Patronat honorowy nad imprezã objęli: poseł Dorota Arciszewska-Mielewczyk, dyrektor katolickiego liceum, Mieczysław Gołuski, burmistrz Kartuz i Kazimierz Borzestowski, były burmistrz Kartuz.

- Cieszę się ogromnie, że w konkursie wzięło udział tak wielu uczniów - powiedziała Dorota Arciszewska-Mielewczyk. - Łamie on



Dorota Arciszewska-Mielewczyk, dyrektor katolickiego kartuskiego liceum i poseł RP wręcza nagrodę Agnieszce Leik z Kamienicy Królewskiej.

Fot. Artur Socha

utarte stereotypy, że mowa kaszubska jest skomplikowana i szorstka. Jak widać po samym Derdowskim, nasz język jest nie tylko piękny, ale przyjemny dla ucha i bliski sercu.

Wszyscy laureaci otrzymali nagrody rzeczowe.

- Drugie miejsce zdobyte w tym kaszubskim konkursie utwierdziło mnie w przekonaniu, że należy pogłębiać wiedzę o Kaszubah - powiedziała 10-letnia Paulina Klonowska z Kartuz.

(dal)

Laureaci konkursu

Kategoria szkół podstawowych

1. Artur Milewski z Czerska
 2. Paulina Klonowska z Kartuz
 3. Honorata Rezler z Gdańska
- Ponadto upominki w tej kategorii otrzymali Paweł Block z Grabowa i Robert Herman z Kartuz

Kategoria szkół gimnazjalnych

1. Bartek Soitz z Redy
2. Marcin Głodowski ze Stępczy
3. Agnieszka Leik z Kamienicy Królewskiej

Kategoria szkół licealnych

1. Daniel Puzdrowski z Żuromina
2. Jarek Kuklewski z miejscowości Krojanty
3. Wojciech Kruszyński z Kartuz

Drugie studium podyplomowe

Dokształcanie regionalne nauczycieli

Pod koniec grudnia ub. r. na Uniwersytecie Gdańskim ruszyło II Studium Podyplomowe Kwalifikacyjne Pedagogiczno-Metodyczne Nauczania Języka Kaszubskiego. Główną część funduszy przekazało na ten cel Ministerstwo Edukacji na wniosek Komisji Edukacji Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego. Podobnie było w przypadku pierwszego studium, którego większość absolwentów uczy języka kaszubskiego w swoich szkołach. Podobnie jak poprzednio, kierownikiem studium jest prof. Jerzy Treder.

- Słuchaczami tego studium są osoby, których nie mogliśmy przyjąć poprzednio ze względu na ogromną liczbę zgłoszeń. Zakładamy, że drugie studium ukończy około pięćdziesięciu osób - mówi prof. Treder.

Pierwsze wykłady poprowadzili profesorowie Józef Borzyszkowski i Jerzy Samp.

- Dążymy do tego, by dokształcanie regionalne nauczycieli było najważniejszym elementem ich awansu zawodowego - powiedział obecny na inauguracji były wiceminister edukacji, a obecnie przew. Sekcji Oświaty i Wychowania NSZZ „Solidarność” Regionu

Gdańskiego, Wojciech Książek. - Już w lutym zaprosimy ekspertów decydujących o awansie zawodowym nauczycieli, żeby przedstawili naszym słuchaczom, jakie dokumenty warto zbierać, by uzyskać awans. Mogę zapewnić, że to studium będzie miało w tej kwestii duże znaczenie.

Studium trwać będzie trzy semestry. Organizatorzy zamierzają podsumować je edycją słownika kaszubsko-polskiego. Ma to być nowe dzieło stworzone pod kierunkiem naukowców.

- Jest to rzecz niezwykle potrzebna - uważa jedna

z organizatorek studium, Wanda Kiedrowska.

Twórcy studium rozważają także potrzebę wzniesienia znakomitego „Słownika języka pomorskiego czyli kaszubskiego”. Pierwszy jego tom, zawierający czternaście tysięcy haseł, ukazał się w 1893 roku, zaś drugi z pięćdziesiątami haseł, po stu latach.

- To są bardzo poważne przedsięwzięcia, które wiążą się także z dużymi nakładami finansowymi. Na to jednak pieniądze znaleźć się powinny - zgodnie twierdzili goście pierwszego dnia studium.

Magdalena Bisewska

Gwizdże z oliwskiego seminarium

Pielegnują tradycje

W okresie gwiazdkowym i noworocznym, aż do święta Trzech Króli, po parafiach archidiecezji gdańskiej wędrują niecodzienni przebierańcy. Są to kaszubszy gwizdże. Zwyczaj ten od dziesięciu lat pielęgnują klerycy Seminarium Duchownego w Gdańsku Oliwie.

Liderem grupy jest kleryk piątego roku studiów, Leszek Jażdżewski. Pochodzi z Koronego pod Kościerzyną. W latach 1989-1994 studiował na Wydziale Historii Uniwersytetu Gdańskiego. Wówczas utrzymywał kontakty z klubem studenckim Pomorania. Po studiach został asystentem na UG. Tę część aktywnego życia uwienczył rozprawą doktorską na temat tragicznych losów żołnierzy z Kaszub w czasie II wojny światowej. Później wstąpił do Seminarium Duchownego. W przedstawieniu gra rolę kaszubskiego biskupa, który komentuje przebieg obrzędu, czyta fragment Ewangelii o narodzeniu Chrystusa, a także składa życzenia.

Przed wszystkim odwiedzamy parafie, do których co roku jesteśmy zapraszani. Od niedawna zapraszają nas także party Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego, na przykład ostatnio występowałam w klubie kaszubskim w Gdańsku Mołnie. Jeździmy do probosz-



Przedstawienie w wykonaniu kleryków ma wymiar wybitnie liturgiczny.

Fot. E. Pryczkowski

czów, którzy są Kaszubami, ale też do księży nie-Kaszubów, pragnących kultywować kaszubskie tradycje. Bywamy nawet w samym centrum Gdańska. Często tamtejsi księża i wierni są bardzo zainteresowani kaszubskimi zwyczajami i chętnie wsluchują się w brzmienie języka kaszubskiego - mówi alumn, Leszek Jażdżewski.

W przedstawieniu jest też sporo pięknych kołęd kaszubskich. Przy akompaniamencie gitary i diabelskich skrzypiec klerycy śpiewają

między innymi „Cichą noc” w wersji kaszubskiej, „Bibi, synku bi”, „Witójże Jezu, najpanie” i inne. Widzowie często wzruszają się podczas kleryckiego występu.

- Mie są przepòmnałë moje młode lata, jak mē téż chòdzëłë òd chęczi do chęczi i niosłë redosc lëdzóm - mówił po spektaklu Stanisław Lidzbarski z Miszewa w gminie Żukowo.

Przedstawienie w wykonaniu kleryków ma wymiar wybitnie liturgiczny. Jest czytanie Pisma Świętego, śpie-

wanie kołęd, nawet skecze przedstawiające skomplikowane sytuacje obyczajowe kończą się szczęśliwie, zgodnie z zaleceniami dekalogu. Działanie przyszłych kapłanów, którzy za kilka lat trafią do kaszubskich parafii, jest też - jak zgodnie mówią - odpowiedzią na słowa Ojca Świętego, które zostały wypowiedziane w Gdyni w 1987 roku oraz przed trzema laty w Sopocie. Wówczas Papież zachęcał Kaszubów do pielęgnowania naszych pięknych tradycji oraz języka.

Magdalena Bisewska

Czczewo w fotografii

Pamiętka dla pokoleń

Niewielkie Czczewo w gminie Przdokowo ma swoją galerię. Co ciekawe, jest ona na korytarzu (taką też nosi nazwę) Zespołu Szkół w Czczewie. Pomysłodawcą i realizatorem jest dyrektor szkoły, Jerzy Stachurski.

- Szkoła to nie tylko nauczanie, to także wychowywanie. Dlatego od lat staramy się kreować przeróżne wydarzenia literackie i kulturowe. Jesteśmy na przykład organizatorami Wojewódzkiego Konkursu Literackiego dla Dzieci. Organizujemy też wystawy - mówi dyrektor Stachurski.

Obecnie w galerii można oglądać wystawę fotografii pt. „Czczewo”, której autorem jest Andrzej T. Żak, aktor teatru Miniatura w Gdańsku. Fotografia jest jego wielką pasją, równie zajmującą i trudną co aktorstwo lalkowe. Od 1989 roku artysta mieszka w Gdyni i od tego czasu fotografuje Kaszuby.

- Kaszuby oglądam jakbym patrzył przez wizjer aparatu fotograficznego. Do miejsc, które fotografuję jeżdżę wielokrotnie, bardzo czę-

sto robię zdjęcia tych samych miejsc. Później porównuję je. Mam takie swoje ulubione miejsce w okolicach Bojana w gm. Szemud. Spodobała mi się tutaj przyroda, w której wspólnie egzystują ptaki i drzewa. Miejsce to nazwałem na własny użytek „ptakowisko” - mówi Andrzej Żak.

Pomysł sfotografowania Czczewa krystalizował się podczas kolejnych pobytów artysty w tej wsi. Na wystawie odnajdujemy ważne wydarzenia tej miejscowości, ludzi podczas codziennych obowiązków i urokliwy krajobraz. W zdjęciach zatrzymano chwile z życia tej społeczności, które zapewne będą cenną pamiętką dla następnych pokoleń.

Uroczyste otwarcie wystawy połączone było z wieczorem poetycko-muzycznym. W części artystycznej wystąpił chór Bel Canto z Sierakowic, natomiast wiersze Jerzego Stachurskiego recytował aktor Teatru Miejskiego w Gdyni, Zbigniew Jankowski. Podczas uroczystości ogłoszono również wyniki Gminnego konkursu ozdób



Występ chóru Bel Canto podczas uroczystości otwarcia wystawy.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

bożonarodzeniowych. Prace wykonane przez uczniów Szkół Podstawowych i Gimnazjum z Pomieczyna, Szarłaty, Wilanowa i Czczewa były naturalnym wystrojem świątecznym szkolnej galerii. W ocenie jury uczniowie wykazali się pomysłowością i starannością przy wykonywaniu świątecznych stroików.

Dzięki wielu zaangażowanym ludziom mieszkańcy

Czczewa mogli kolejny raz przeżyć wzruszające chwile i poznać swoją miejscowość z innej strony.

(EP, WK)

Pierwsze miejsca zajęli

- w kat. kl. 0: Emilia Dampc z Czczewa
- kl. I-II: Paweł Plitt z Wilanowa
- kl. III-IV: Dominik Wafaszowski z Szarłaty
- kl. V-VI: Tomasz Syplon z Wilanowa
- gimnazja: Justyna Bach z Pomieczyna

Cęż je częc

Artysta i urzędnik

ŻUKOWO. Znany śpiewak, kompozytor i autor tekstów kaszubskich, Tomasz Fopke, od 1 stycznia objął stanowisko zastępcy burmistrza swojej rodzinnej gminy Żukowo. Pochodzi bowiem i mieszka w Chwaszczynie. Po studiach na Akademii Muzycznej w Gdańsku przez cztery lata pracował w wejherowskim starostwie, przez większość tego czasu pełniąc funkcję naczelnika Referatu Kultury i Promocji Powiatu Wejherowskiego. W swej twórczej aktywności od kilku lat związany jest z magazynem kaszubskim „Rodnó Zemla” jako autor tekstów i scenariuszy lekcji kaszubskiego. Niedawno wydał debiutancki tomik „Szlachama kùsków”. Dyryguje także chórem Lutnia z Luzina. Jest laureatem literackiej nagrody im. Romana Wróblewskiego oraz Ogólnopolskiego Konkursu im. Mieczysława Stryjewskiego.

Spięwa Staszkwégò Jana

GDAŃSK. Instytut Kaszubski, założony i prowadzony przez prof. Józefa Borzyszkowskiego, wydał ostatni tomik poetycki zmarłego przed dwoma laty Jana Piepki. Nosi tytuł „Spięwa i lza”. Jest to podsumowanie kaszubskojęzycznego dorobku literackiego poety, urodzonego i pochowanego w Łebnie koło Szemuda. Piepka dorastał w Starzynie, gdzie był później nauczycielem. - W swoich wierszach zaprezentował własną, niejako rodzimą odmianę kaszubszczyzny rybacko-belocką, właśnie nadmorską i taką własną, specyficzną belocką pisownią, której jesteśmy w pełni wierni, o co stanowczo prosił - napisał we wstępie J. Borzyszkowski. Zawartość pokazuje jednakże co innego. W tekście zastosowano przedziwne znaki graficzne, których nigdy nie używano w literaturze kaszubskiej. Mimo że wiersze przedstawiają niewątpliwą wartość - zresztą zachwalane przez reaktora książki jako „obok poezji Jana Zbrzycy (Stanisława Pestki) najciekawszy i nóbenniejszy dzěl całégò utwórstwa kaszëbsczich pjesniòdzëjòrzów (podaję w oryginalnej pisowni!)” - tomik ten, ze względu na ortografię, będzie zapewne przedmiotem analiz badaczy języka i literatury kaszubskiej.

Drugie wydanie elementarza

KASZUBY. Tuż przed świętami ukazało się wznowienie elementarza kaszubskiego „Kaszëbsczë abecadło” Katarzyny Kwiatkowskiej i Witolda Bobrowskiego. Pierwsze wydanie promowane było 4 września 2000 roku w Chmielnie. Książka szybko zyskała rozgłos, tak że wcale nie miały nakład rozszedł się w ciągu roku. Od dłuższego czasu pojawiały się sygnały o potrzebie wznowienia dzieła, co wreszcie stało się faktem. Drugie wydanie zawiera poprawki zasugerowane przez profesorów z Uniwersytetu Gdańskiego. (ep)

Mądrosc wëchwòliwò sama se

Czëtanié z Knédzi Mądrosc Syracha

Mądrosc wëchwòliwò sama se, búsni sã westrzód swójégò lëdu. Òdmikò swòje lëpë na zëndzenim Nówëszégò i ùkòzywò sã pëszno przed Jegò pòtãgã.

Tej przëkòzòł mie Stwòrca wszëtczégò, Nen, co mie stwòrził, wëznacził mie jizbã i rzekł: „W Jakùbie robij celt a w Izraelu wez spòdkòwiznã!” Przed wiekama, na samym zòczãtku miã stwòrził i ju wiedno jò tu bądã. W swiãti Przëbiwnicë, dëcht bliskò Jegò, jò zacząła spëlniwac swiãtã pòslaniznã i przez to na Syjònie jò mòckò stanã. Wnet téz tak w òblëbiònym miesce dól mie òdpòczink, w Jeruzalem je mòja władza. Jò zapiszca kòrzenie w znònym nòrodze, w miectwie Pana, w Jegò spòdkòwiznie.

Nadto je drëdzë Czëtanié z Lëstu swiãtégò Pawła Apòstòła do Efezjanów (Ef 1, 3-6. 15-18), ewanieliò pòdlug swiãtégò Jana (1, 1-18), a psalm 147. Refren psalu: „Słowò wceloné zamieszkało westrzód nas”. Akłamacjò brzëmi: „Christus òstòł ògłoszony nòrodóm. Nalòzł wiarã w swiece. Jemù chwałã na wiecz!”.

Słówka

búsnic sã - chlubić się
lëpë - wargi
pëszno - wyniośle
celt - namiot
spòdkòwizna - dziedzictwo
przëbiwnica - przybytek
pòslanizna - posłannictwo, służba
miectwò - majątek, posiadłość.

KASZUBSKIE MSZE

W pierwszą niedzielę miesiąca, 5 stycznia, odbędą się msze z liturgią słowa w języku kaszubskim w:
- Gniewinie, godz. 7.30;
- Wygodzie, godz. 11;
- Gdyni Cisowej, ul. Kcyńska 2 w kościele Przemienienia Pańskiego, godz. 14.
Natomiast we wtorek, 7 stycznia, o godz. 19.15 taka msza odbędzie się w Gdańsku Przymorza w kościele przy placu NMP 1.

KONKURS „DZIENNIKA”
I PZU ŻYCIE

■ Wygraj komputer

W drugiej edycji plebiscytu Bezpieczne Pomorze możecie Państwo wygrać komputer. Wystarczy wziąć udział w naszym konkursie. „Dziennik Bałtycki” oraz PZU Życie SA wybierają co miesiąc najlepszego dzielnicowego w województwie pomorskim. W gazecie zamieszczamy kupony, na których należy wpisać imię i nazwisko najlepszego, Państwa zdaniem, dzielnicowego. Nagrodą dla policjanta jest rower, a dla komisariatu, w którym pracuje - zestaw komputerowy. Dla naszych Czytelników mamy nagrody w postaci losowanego raz w miesiącu komputera. Plebiscyt potrwa do 30 stycznia 2003 r. Kupon różni się od tego z pierwszej edycji. Znalazło się tam miejsce oznaczone: „Największym problemem mojej okolicy jest...”. Wypełniając je należy wskazać największy problem, z którym borykacie się Państwo w swojej dzielnicy. Interesuje nas wszystko, co związane jest z bezpieczeństwem. Do kuponu można dołączyć dodatkowo dokładnie opisany problem. Wszystkie sygnały postaramy się wyjaśnić w porozumieniu z policją. Kupon prosimy przysyłać do lokalnych oddziałów „DB” lub do Biura Konkursów „Dziennika Bałtyckiego” w Gdańsku, ul. Targ Drzewny 9/11.

Wspólna akcja

PZU ŻYCIE SA
Dziennik
Bałtycki

Kupon konkursowy

Bezpieczne Pomorze

Głosuję na najlepszego dzielnicowego:

Imię i nazwisko:

Adres komisariatu:

Największym problemem mojej okolicy jest:

Imię i nazwisko głosującego:

Adres i telefon:

Wspólna
akcjaDziennik
Bałtycki

PZU ŻYCIE SA

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

WIELKA ŚWIĄTECZNA PROMOCJA VECTRY

STAWKA ABONAMENTU NIŻSZA O 20%
DO KONCA 2003 ROKU

OPLATA AKTYWACYJNA OBNIŻONA DO 1 ZŁ

ŚWIĄTECZNE PREZENTY

KONKURSY DLA ABONENTÓW VECTRY

Z ATRAKCYJNYMI NAGRODAMI PRZEZ CAŁY ROK

Kościerzyna, ul. M.C. Skłodowskiej 30
tel. 686 64 96

Kościerzyna. Szpital Specjalistyczny

Jasełka dla pacjentów



Młodzi aktorzy z oddziału dziecięcego przygotowali jasełka dla pacjentów kościerskiego szpitala.

Fot. archiwum

Tradycją oddziału dziecięcego Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie już jest, że w okresie świąt Bożego Narodzenia mali pacjenci przygotowują przedstawienia dla innych hospitalizowanych osób. W tym roku w świątecznej akcji wzięło udział dziesięcioro dzieci.

Przedstawienia w kaplicy

Jasełka wystawione zostały w szpitalnej kaplicy podczas mszy świątecznych. Dzieci nie zapomniały także o pacjentach, którzy nie mogli uczestniczyć w nabożeństwach. Najmłodszy pacjent szpitala swój talent aktorski prezentowali na poszczególnych oddziałach.

- Występy dzieci spotkały się z wielkim entuzjazmem i wzruszeniem - powiedziała nam Beata Widzińska, pedagog oddziału dziecięcego, a także organizatorka jasełek. - Pacjenci podkreślali trud włożony w przygotowania, tym bardziej, że mali aktorzy sami są w niepełnej dyspozycji.

Kolejne próby

Przygotowania do występów trwały około tygodnia. Jasełka wystawiły dzieci, które w szpitalu przebywały m.in. na turnusach rehabilitacyj-



Przed wejściem do oddziału dziecięcego można zobaczyć prace małych pacjentów.

Fot. Marcin Modrzejewski

nych. W najbliższym czasie rozpoczną się kolejne próby, tym razem do przedstawień karnawałowych.

Jasełka to jednak nie wszystko, co na okres świąt przygotowały dzieci. Aby zasilić konto oddziału na poczet zakupu farb, papieru oraz innych przyborów do świetlicy, młodzi pacjenci wykonali kartki świąteczne. Przygotowana została także wystawa

prac związanych z Bożym Narodzeniem, którą można oglądać przed wejściem na oddział dziecięcy.

- Dzieci, mimo choroby i rehabilitacji, są bardzo kreatywne i otwarte na różnego rodzaju pomysły - dodaje Beata Widzińska. - Nie przeszkadzają im nawet wózki inwalidzkie czy podłączony respirator.

(mar)

Wystawili spektakl

Piotr Stosik - Król, Rafał Sabisz - Król, Agnieszka Brzeska - Maryja, Marek Kaciński - Józef, Sandra Lis - Aniołek, Janusz Stenka - Pasterz, Robert Prądziński - Pasterz, Izabella Tomaczowska - Aniołek, Katarzyna Kluska, Katarzyna Klasa.

Jak minął rok na arenach sportowych w powiecie kościerskim

Zatrzymane w obiektywie



gm. narczy piłkarze Lokomotywy zostali najlepszą drużyną Kościerskiej Halowej Ligi Piłki Nożnej rozgrywanej w Skorzewie. Na zdjęciu Wiesław Jeżewski, kapitan Lokomotywy, wraz bratankiem Nikodemem odbiera puchar z rąk Zdzisława Czuchy, burmistrza Kościerzyny. Po bokach Jan Mańsk (od lewej) i Sławomir Lipski.

Fot. Marcin Modrzejewski



Nie wiodło się przez całą rundę wiosenną w rozgrywkach III ligi piłkarzom Kaszubii Kościerzyna (biało-bordowe stroje). Drużyna po siedmiu latach gry na „trzecim froncie” spadła do IV ligi.

Fot. Marcin Modrzejewski



Na początku maja drużyna KS Sokół Kościerzyna zajęła ósme miejsce w finale mistrzostw Polski w piłce ręcznej juniorów młodszych, rozgrywanym w Gorzowie Wielkopolskim. Dobra postawa Jakuba Reichla (40 bramek w turnieju) oraz Mateusza Wójcika wzbudziła zainteresowanie trenera kadry narodowej juniorów.

Fot. Marcin Modrzejewski



W czerwcu młodzicy starsi Kaszubii Kościerzyna występujący w lidze województwa pomorskiego wygrali swoją grupę, czyli Junior D 1 grupa III (rocznik 1989). Dla młodych piłkarzy był to pierwszy sezon w rozgrywkach. Drużynę młodzików starszych Kaszubii Kościerzyna tworzy 20 zawodników z Kościerzyny i okolic.

Fot. Marcin Modrzejewski



W lipcu w Ośrodku Jeździeckim Pegaz w Dziemianach rozegrano I Mistrzostwa Powiatu Kościerskiego w skokach przez przeszkody. Do Dziemian przyjechali przedstawiciele 21 klubów z województwa pomorskiego i ościennych, w tym debiutanci z Debrzyna, gm. Kościerzyna. Do startu w zawodach kluby wystawiły blisko 100 koni.

Fot. Marcin Modrzejewski



Leszek Zblewski, po kilkuletnich startach w Warszawiance Warszawa, dla której zdobył pod rząd trzy tytuły mistrza Polski w biegu na 1500 m, obecnie reprezentuje Kościerzynę. Lekkoatleta reprezentuje barwy KUKS Remus Kościerzyna. Latem odniósł wiele sukcesów w biegach na średnich i długich dystansach.

Fot. Marcin Modrzejewski



W sierpniu w Borsku, gm. Karsin, rozgrywano XI Paralotniowe Mistrzostwa Polski. Do zawodów zgłosiło się 35 zawodników, w tym trzech reprezentantów Pomorza z Glide Club Gdynia, organizatora mistrzostw. Mistrzem naszego kraju został Marcin Tobiszewski z Warszawy. Jest on także rekordzistą Polski w długości przelotu (164 km).

Fot. Marcin Modrzejewski



Kilkunastu wędkarzy, w tym trzech juniorów, wzięło udział w październiku w zawodach o Jesienny Puchar Burmistrza Miasta Kościerzyna, które odbyły się nad Jez. Gałęźnym. Amatorzy tego sportu rywalizowali w trzech dyscyplinach, spławikowej, gruntowej i spinningowej. Na zdjęciu uczestnicy zawodów Ryszard Szulc (od lewej), Tadeusz Kapicki, Adam Radtke, Reiner Eppelmann, Zdzisław Czucha oraz Piotr Malek.

Fot. Marcin Modrzejewski



Piłkarze Kaszubii (biało-bordowe stroje) nie załamali się po spadku do IV ligi. Po rundzie jesiennej są zdecydowanym liderem tabeli. W rozgrywkach odnieśli 13 zwycięstw i 4 remisy, nie doznając goryczy porażki.

Fot. Marcin Modrzejewski

KINO	Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
GDAŃSK				
Neptun ul. Długa 57 tel. 301-82-56	Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	9.15, 12.45, 16, 19.15	14 zł, 12 zł
Kamerálne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Wojna plemników Pokój syna	USA (15) Włochy (15)	14.15 16, 18, 20	12 zł, 10 zł
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	Krag Niebo Koniec z Hollywood Edi	Japonia (15) Wł/Niem./Fr. (15) USA (15) Polska (15)	14.45 16.30 18.10 20.15	12 zł, 10 zł
Bajka ul. Jaśkowa Dolina 14, tel. 341-22-94	nieczynne			
Żak ul. Grunwaldzka 195/197 tel. 345-15-90	Chungking Express Upadłe anioły	USA (15) USA (15)	19.55 21.40	12 zł, 10 zł
Gdynia				
Warszawa ul. Świętojańska 35 tel. 620-42-65	Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	9.15, 12.25, 15.50, 19 pt., niedz. 22 pt., sob.	14 zł, 12 zł
Sopot				
Polonia ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	13.30, 16.40 19.45	14 zł, 12 zł
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	Ziemia niczyja Edi Smoking	Boś. (15) Polska (15) USA (15)	15 16.50 18.50, 20.50	10 zł

TEATR	Tytuł	Godzina	Cena	Gdzie
Gdańsk	Cyrylik sewilski	18 sob.-niedz	20-35 zł	Państwowa Opera Bałtycka al. Zwycięstwa 15 763-49-06, 763-49-12
Gdańsk	Towarzysz Chrystus premiera	19 niedz	10-35 zł	teatr Wybrzeże Targ Węglowy 301-13-28
Sopot	Otello umiera	19.15 pt.-niedz.	25-35 zł	Teatr Kamerálny Boh. Monte Cassino 551-39-36
Gdynia	Jasieńka - Teat Junior	17 niedz.		Teatr Muzyczny pl. Grunwaldzki 661-60-00

KINO	Tytuł	Prod./Wiek	Godzina	Cena
TCZEW				
Wisła ul. Dąbrowskiego 11	Planeta skarbów Femme Fatale Krag	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	15 16.30 18.30, 20	10 zł n. 8 zł u. 12 zł n. 10 zł u. 12 zł n. 10 zł u.
STAROGARD GD.				
Sokół ul. Jana Pawła II tel. 562-21-03	Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (15)	16.15, 19 pt. 13.30, 16.30, 19.30 sob., niedz.	10 zł
KARTUZY				
Minimax ul. Majkowskiego 3 tel. 681-32-08	Femme Fatale Monsunowe wesele Krag	USA (15) Ind./USA (15) USA (15)	16.30 18.30 20.30	10 zł 10 zł 10 zł
ELBLĄG				
Syrena ul. Grobla św. Jerzego 5	Afera poniżej zera Wielki podryw	USA (15) USA (15)	16.15 17.45, 20	12 zł, 10 zł

WOJNA PLEMNIKÓW

Reż.: Michel Gondry ■ Prod.: USA/Francja, 2001 ■ Typ: komedia
Wyst.: Patricia Arquette, Tim Robbins, Rhys Ifans, Miranda Otto, Rosie Perez
Lila (Patricia Arquette) od niemowlęstwa cierpi na zaburzenia hormonalne, powodujące niepokonany wzrost włosów na całym ciele. Gdy zakochuje się w nieśmiałym psychologu-behawiorystce Nathanie (Tim Robbins), postanawia ukryć przed nim swoją chorobę. Pewnego dnia podczas leśnej eskapady Nathan i Lila spotykają dziwnego człowieka, który odmieni ich życie i pozwoli Lili pogodzić się z naturą.

POKÓJ SYNA

Reż.: Nanni Moretti ■ Prod.: Włochy/Francja, 2001 ■ Typ: dramat
Wyst.: Nanni Moretti, Laura Morante, Jasmine Trinca, Giuseppe Sanfelice, Silvio Orlando
Giovanni wiezie spokojne życie wraz ze swoją żoną i dwójką dzieci. Jedynymi jego problemami są te, których wysłuchuje jako psychoanalityk od swoich pacjentów. Sam wydaje się szczęśliwy. Sielankowe życie zostaje jednak zniszczone przez niespodziewaną śmierć jego syna - Andrei. Pograżony w żalobie zamyka praktykę. Nie potrafi znaleźć kontaktu ze swoją żoną i córką.

SUPERKINO KREWETKA

Superkino Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, www.superkino.info

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Harry Potter 2	USA (b.o.)	9, 10.15, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22 pt. sob. 9, 10.15, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15 niedz.
Transporter	USA (15)	14, 16, 18, 20, 22 pt. 12.45, 17, 19.30, 22.45 sob. 12.45, 17, 20.30, 22.30 niedz.
Smoking	USA (15)	13.45, 15.45, 17.45, 19.45, 21.45
Święty Mikołaj 2	USA (b.o.)	9.15, 11.30, 14.30 pt. 9.15, 11.30, 14.45 sob., niedz.
Wielbicelka	USA (15)	12.30
Planeta skarbów	USA (b.o.)	9.30, 11.30, 13.30
Mr. Deeds	USA (15)	15.30, 19.30 pt., niedz.
- milioner z przypadku		15.30 sob.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	14.30, 19, 21.45
K-19	USA (15)	11 sob., niedz.
Krag	USA (15)	12.15, 17.15, 19.30, 21.45 pt. 17.15, 19.30, 21.45 sob., niedz.
Znaki	USA (15)	10.15, 16.45 pt., 10.15 sob., niedz.
Czerwony smok	USA (18)	21.30
Zemsta	Polska (12)	10 pt., 10.30 sob., niedz.
Dzień Świra	Polska (15)	17.30

■ normalny do godz. 17 pon.-czw. - 15 zł do godz. 17 sob.-niedz. - 16 zł
■ normalny po godz. 17 pon.-czw. - 16 zł po godz. 17 pt.-niedz. - 17 zł

■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe - 10 zł
■ wtorki - 10 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Mali agenci 2: Wyspa marzeń	USA (b.o.)	10.15 sob., 11.45 niedz.
Harry Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22
Debiutant	USA (15)	17.15, 19.15
All G	USA (15)	10.15, 15.45 pt., niedz., 15.45 sob.
Asterix i Obeliox	Francja (15)	9.45 sob., niedz.
Misja Kleopatra		
Czerwony smok	USA (18)	12.45
Edi	Polska (15)	17.30, 19.45, 22.15
K-19	USA (15)	14
Planista	Polska (15)	11.45, pt
Krag	USA (15)	17.45, 20.45
Transporter	USA (15)	13.15, 21.15 pt., 16.15, 21.15 sob., niedz.
Skok	USA (15)	10.45, 21 pt., 10.45, 21.30 sob., niedz.
Smoking	USA (15)	11.20, 17.05, 19.30, 21.45
Straż wiejska	USA (15)	9.45, 14.45 pt., 12, 14.45 sob., niedz.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	12, 17.20, 20.30 pt. 17.20, 20.30 sob., niedz.
Wielki podryw	USA (15)	15.20, 18.15 pt., 13.15, 18.25 sob., niedz.
Zemsta	Polska (12)	10
Znaki	USA (15)	14.50
Mustang z Dzikiej Doliny	USA (b.o.)	9.15
Planeta skarbów	USA (b.o.)	9.30 pt., niedz. 9.30, 11.45 sob.
Święty Mikołaj 2	USA (b.o.)	12.30, 15 pt. 10, 12.30, 15 sob., niedz.

■ Multibabykino - 10 zł
■ Tanie wtorki - 10 zł
■ normalny 14 zł
■ bilety week. do godz. 17 - 14 zł
■ bilety week. po godz. 17 - 17 zł
■ dziecięcy - 10 zł
■ szkolny pon.-czw. - 12 zł

■ seniorski (powyżej 60 lat) - 10 zł
■ poranki sob., niedz. - 8 zł
■ studencki pn.-czw. - 12 zł
■ grupowe - 10-14 zł
Ceny biletów nie obejmują filmów: „Stuart Malutki 2”, „Mr Deeds”, „Zemsta”.

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina
Pokój syna	USA (15)	12.45, 17.30, 19.45, 22 pt. 13.30, 22.25 sob., niedz.
Debiutant	USA (15)	12.15, 18.45, 20.45, 22.30 pt. 18, 19.50 sob., niedz.
Hart Potter i Komnata Tajemnic	USA (b.o.)	8.30, 9.30, 12, 13, 15.30, 16.30, 19, 20, 22.15
Transporter	USA (15)	12.40, 19.15, 21.30 pt. 13.15, 22.10 sob., niedz.
Smoking	USA (15)	10.35, 14.45, 17 pt. 11.10 sob., niedz.
Straż wiejska	USA (15)	9.45, 14.15, 16.35 pt. 10.45 sob., niedz.
Święty Mikołaj 2	USA (b.o.)	11, 13.30, 15.45 pt. 11 sob., niedz.
Wielki podryw	USA (15)	10.15, 15 pt. 9.40 sob., niedz.
Krag	USA (15)	20.15, 22.30 pt. 21.40 sob., niedz.
Śmierć nadejdzie jutro	USA (15)	16.45, 19.30, 22.20 pt. 22.20 sob., niedz.
Edi	Polska (15)	18 pt., 15.45 sob., niedz.
Planeta skarbów	USA (b.o.)	10.30, 12.30, 14.30 pt., 10.30 niedz.

■ do godz. 12 pon.-czw. - 14 zł
■ w godz. 12-17 pon.-czw. - 16 zł
■ po godz. 17 pon.-czw. - 18 zł
■ do godz. 12 piątek - 16 zł
■ po godz. 12 piątek - 19 zł

■ sob., niedz. - 19 zł
■ ulgowe - 12 zł
■ studenckie - 12 zł
■ grupowe (inf. u kierownika kina)

SMOKING

Reż.: Kevin Donovan
Prod.: USA, 2002
Typ: komedia sensacyjna
Wyst.: Jackie Chan, Jennifer Love Hewitt, Jason Isaacs, Ritchie Coster, Debi Mazar

Tytułowy „Smoking” to ulubiony strój bogatego playboya Clarka Devlina. Jest on związany emocjonalnie z luksusową kreacją do tego stopnia, że nikomu nie pozwala dotknąć stroju. Ale jego ciekawski szofer, Jimmy, przymierza pewnego dnia ubiór szefa. Odkrywa, że ten kto go nałoży zamienia się w specjalnego agenta i chcąc nie chcąc musi wziąć udział w szpiegowskich rozgrywkach...

SERCA DWA

■ Jestem 25-latkami o nienagannie urodzie, 180 cm. Moje zainteresowania to kulturystyka, samochody. Poznam kobietę, która potrafi kochać i pragnie być kochana, marzącą tak jak i ja o stworzeniu związku opartego na wzajemnym zaufaniu. Jeżeli masz od 25 do 40 lat i masz szalone pomysły, to właśnie ja czekam na Ciebie. Jestem niezależny finansowo, aktualnie przebywam w ZK. Krzysztof z Gdańska.
sygn. 1

■ Jestem wdowcem spod znaku Wodnika, mam na imię Henryk, 51/173/73, jestem wierzącym i praktykującym katolikiem bez nałogów, opiekuńczym, szczerym, prawdziwym, pogodnym, z poczuciem humoru, lecz bardzo wrażliwym na ludzką krzywdę i kłamstwo. Nie szukam przygody na kilka dni, lecz szczerą, pogodną i oddaną panią, na dobre i złe chwile życia. Jeżeli nie zraża Cię fakt, że obecnie przebywam w ZK, to napisz.
sygn. 2

■ Miły, sympatyczny kawaler, 25 lat, z dużym poczuciem humoru, pozna panie w wieku 25-35 lat w celu matrymonialnym z całego Pomorza. Oferuję uczciwość, lojalność i spełnienie najskrytszych marzeń. Jeżeli odpowiada Ci moja oferta, a do tego nie przeszkadza Ci, że w obecnie przebywam w ZK, napisz. Na fotoferę odpowiem w pierwszej kolejności. Tomek.
sygn. 3

■ Samotny Piotr spod znaku Bliźniąt, ponoć przystojny, nieoprawny romantyk, 170 cm, 25 lat. Spragniony bliskości kochającej osoby, chcący odwzajemnić uczucie i być kochanym. Poznam panią w wieku 20-35 lat. Tylko poważne oferty. Foto mile widziane. Odpowiem na każdy list.
sygn. 4

■ Atrakcyjny Wodnik z temperamentem, 34/180/80, kawaler, bez większych nałogów, niepełne wyższe wykształcenie, uczciwy katolik, stały w uczuciach, szukający stałej partnerki w stosownym wieku. Pani może mieć dziecko. Możliwość stałego związku. Szczęście jest w zasięgu ręki, ale wszystko zależy od Ciebie. Wodnik ze Sztumu.
sygn. 5

■ Kawaler po 30. niezależny finansowo, z mieszkaniem, 178 cm, spod znaku Byka, wykształcenie techniczne. Spokojny, wyrozumiały i wierny, o wszechstronnych zainteresowaniach, przebywający tymczasowo w areszcie, kochający życie, choć nie układa się ono tak, jakbym tego pragnął. Poznam sympatyczną panią do 31 lat, zdecydowaną na romantyczny związek, a może coś więcej. Dzieci nie stanowią przeszkody. Tomek z Tczewa.
sygn. 6

■ Wdowa - wykształcenie średnie, poznam pana, który szuka drugiej połowy, szczerego, prawdziwego, szczupłego, powyżej 170 cm, w wieku 50-60 lat. Nr. tel. przyspieszą kontakt.
sygn. 7

■ Jestem szczupłą, zgrabną, 26-letnią tlenioną blondynką. Cenię szczerą, uczciwą i odpowiedzialność. Nie lubię chamstwa, fałszu, zakłamania i przemocy. Uwielbiam muzykę, tańce, długie spacerki, dobry film. Poznam pana w wieku 25-28 lat. Mile widziany nr telefonu i foto. Samotna z Wejherowa.
sygn. 8

■ Mam 28 lat, 165 cm. Jestem osobą uczciwą, romantyczną, z poczuciem humoru. Mam swój dom i jestem niezależna. Mam dwoje dzieci. Poznam pana odpowiedzialnego, lubiącego dzieci, do lat 45. Chętnie zmotoryzowanego.
sygn. 9

■ Jeżeli czujesz się bardzo samotny, pragniesz poznać drugą osobę, która Cię zrozumie, wysłucha, poradzi, przytuli, na którą będzie można liczyć, napisz i wyślij foto do 43-latką z własnym M, bez zobowiązań, wolnego, odpowiedzialnego, lubiącego prawdę i uczciwość, niekonfliktowego, tolerancyjnego, nieszukającego przygód, ceniącego wzajemny szacunek, zaufanie i przyjaźń. Gdynianin.
sygn. 10

■ Pragniesz kochać i chcesz być kochana? Do pełni szczęścia brakuje ci tylko bratniej duszy podobnie jak mnie? Czyżby zbieg okoliczności? A może przeznaczenie? Samotny 25-letni pracujący kawaler bez nałogów. Tczew.
sygn. 11

■ Mam 24 lata, 165 cm, wykształcenie zawodowe. Lubię muzykę, sport, kocham życie, jakie by ono nie było. Obecnie przez własną głupotę przebywam w ZK, ale to nie znaczy, że jestem przestępcą. Potrzebuję wyrozumiałości i czasu oraz drugiej połowy. Napisz. Krzysiek z ZK.
sygn. 12

Jeśli jesteś samotny

■ Chcesz poznać przyjaciela lub przyjaciółkę, a w swojej okolicy nie masz ku temu okazji, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anons. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym niżej kuponem. Anonse ze zdjęciem publikujemy w pierwszej kolejności (do zdjęcia prosimy dołączyć pismną zgodę na jego publikację w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - str. 2 i 3). Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej list, oznacz go numerem sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas. Nasz adres: Serca dwa „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk.

Więcej anonsov w jutrzejszym, sobotnim wydaniu gazety.

KUPON

Serca dwa

Huta. Na mecze jeździliśmy rowerami...

Święta wojna i lokalny patriotyzm

Kilka gospodarstw, stara szkoła, bożonka przy drodze na Rudziny, obok niej drogowy skaz z odrębnym napisem „boisko sportowe”. Trzeba zjechać z asfaltu, w kierunku pobliskiego lasu. Kilometr za wsią znajduje się boisko, otoczone z trzech stron drzewami. Właściwie więcej tu mchu niż trawy. Ale komu to przeszkadza? Na pewno nie piłkarzom Orkana Huta, od 23 lat grającym w B klasie. To jedna z trzech drużyn w gminie Brusy, która przetrwała próbę czasu.

Derby najważniejsze

W wydarzeniach sezonu Hucie zawsze były derby gminy Brusy z Gromem Leśno. Można było przegrać wszystko, ale w derbach trzeba było być górą. Jak co roku, pełna mobilizacja z obu stron. Pierwszy gwizdek sędziego. Zaczyna się zażarta walka z obu stron.

- To taki lokalny patriotyzm. Kiedyś miało to szerszy wymiar, ale i teraz przez półtorej godziny nikt nie odpuści - mówi Mieczysław Łepek, środkowy pomocnik, kapitan, trener, kierownik. Jednym słowem, człowiek instytucja w zespole. - Gdy zakładaliśmy zespół, wspólnie z obecnym wójtem gminy Chojnice, Zbigniewem Szczepańskim, jego bratem Kazimierzem i Marcinem Szyngwelskim, w gminie było kilkanaście drużyn, w każdej niemal wsi. Nie było siły, aby ktoś zagrał w rywalizacji. Teraz jest inaczej. Staliśmy się gminną drużyną, mamy tylko czterech zawodników z Huty i Rudzin.

Rowerem na mecz

Atakują miejscowi. To oni są bliżsi strzelenia gola. Ale na listę strzelców wpisuje się gracz Gromu, Rafał Szymlek. Strzał z dystansu kompletnie zaskoczył Ryszarda Łangowskiego.

Mimo, iż Huta i Rudziny to niewielkie wsie, nigdy nie brakowało zawodników. Nawet, gdy na mecz w latach 80-



Drużyna Orkana Huta.

tych trzeba było jechać rowerem. Teraz jest inaczej. Młodzież woli pograć przy komputerze niż męczyć się na boisku, mimo iż dojazd jest bardziej komfortowy.

- Święto było, gdy udało się załatwić jakiś inny transport - mówi Łepek. - Zawsze jednak wychodziliśmy na boisko, niezależnie od tego, jaki mieliśmy skład. Ciekawostką były tegoroczne mecze pucharu Polski. Zawodnicy mówili, abym nie zgłaszał drużyny, gdyż mecze są w środy, nikt nie zwolni się z pracy. Gdy doszło do konfrontacji z rezerwami Chojniczanki, mieliśmy stu procentową frekwencję. Przegraliśmy w rzutach karnych.

Dyskusje w przerwie

Gwizdek arbitra. Koniec pierwszej połowy. Na tablicy wyników 0:1. Piłkarze w żółtych koszulkach wolno zmierzają w stronę barakowozu z napisem „Orkan”. Rozcierają zmarznięte dłonie, nalewają do kubków gorącą herbatę. Cisza nie trwa długo.

- Rysiek, jak mogłeś wpuścić tę bramkę - Łepek nie kryje zdenerwowania. - Przecież jesteś wysoki, wystarczyło wyciągnąć rękę.

- Sam nie wiem, jak to się stało - Ryszard Łangowski

rozklada ręce. - Widziałem piłkę jak przelatuje nad poprzeczką.

Podczas przerwy obrywa się też napastnikom. Z ust kapitana zespołu pada nowa definicja piłkarska.

- Przemek, pole karne to miejsce, gdzie trzeba się czasami przewrócić, inaczej sędzia w życiu nie odgwiżdże karnego - mówi Łepek. - Na sparingach tak ładnie się przewracałeś, nawet krzyczałeś. Co się z tobą stało?

- Na sparingach mnie kopali i to tak, że bolało. Tu nie chcą kopać - riposta Przemka Czarnowskiego rozładowuje atmosferę.

- No panowie, musimy to wygrać. Przecież ten Grom dziś nic nie gra - mówi Łangowski.

- Grom nigdy nic nie grał - nieco złośliwie zauważa Michał Ptaszek, pomocnik Orkana. Zawiesz pomiędzy sąsiadami pozostała.

Mamy zespół

Gwizdek. Rozpoczyna się druga połowa. Orkan rusza do zmasowanego ataku.

- Mamy zespół. Chłopcy naprawdę dobrze grają - Piotr Niesiołowski, kibicujący zza linii bocznej Orkanowi nie ma wątpliwości. Jego zespół wygra. - Jestem na każdym meczu Orkana. Dziś jest dobre widowisko. Nasi powinni to wygrać, mają przewagę.

W piłce nożnej przewaga jednak nie decyduje. Definicję pola karnego lepiej zrozumieć przyjeźdźni. Na 12 metrów przed bramką Orkana podcięty zostaje jeden z napastników Gromu. Pada jak długi. Sędzia nie ma wątpliwości. Rzut karny. Kibice protestują, zawodnicy gospodarzy również. Na ławce rezerwowych Gromu radość, jakby bramka już padła. Arbiter uporał się z zawodnikami. Chwila oczekiwania. Wojciech Brzeziński nie myli się. 0:2.

Atak Orkana

To już nie atak. To prawdziwy powiew orkana. Grom głęboko cofnięty, czyhający na kontrę, Orkan atakujący non

stop. Gospodarzom brakuje jednak spokoju. Nie potrafią sforsować leśnejskiej obrony. Do końca meczu coraz mniej czasu, a bramka gości jak czarowana. Mimo przenikliwego zimna, na boisku i wokół niego robi się coraz goręcej. Kibice nie wytrzymują. Gromy syją się na sędziego. W końcu arbiter przerywa grę i nakazuje kapitanowi gospodarzy ucieszenie widowni.

- Tak naprawdę to sędziowanie w tym meczu jest bardzo dobre - mówi Piotr Niesiołowski. - Widziałem na meczach B klasy różne kanty, tu jest jednak uczciwie. Ale trochę pokrzyżować przecież trzeba.

Pechowo u siebie

Strzał w słupkę. Jest nadzieja, że jednak coś wpadnie. To przecież gra o honor. Przegrać w derby i to u siebie?

- W tym roku zespół zintegrował się. Chłopcy uwierzyli, że mogą wygrać z każdym, niektórym nawet woda sodowa do głowy uderzyła, mówili o awansie do A klasy - mówi Łepek. - Cieszę się, że nikt nie robi problemów z wyjazdami. Wsiadamy do samochodów i jedziemy na mecz. Nikt nawet nie wspomina o zwrocie za benzynę.

Bo wszyscy wiedzą, że w Orkanie, tak jak i w innych drużynach piłkarskich, z pieniędzmi krucho. Co się da, łatają we własnym zakresie. Po sezonie reperacją koszulek zajmuje się zaprzyjaźniona krawcowa, Katarzyna Pryba. Może właśnie dlatego stroje piłkarskie w Orkanie wytrzymują tak długo? Najmłodszy komplet ma już 5 lat.

- Dwie minuty do końca meczu - oznajmia sędzia. Na tablicy nadal 0:2. I już nic się nie zmienia. Gwizdek na zakończenie. Derby dla Gromu.

- Coś pechowe to nasze boisko. W tym sezonie u siebie jeszcze nie wygraliśmy. Może na wiosnę? - kończy Michał Ptaszek.

Tekst i zdjęcia
Tomasz Mrozek

W SKRÓCIE

Wyciszenie przed ligą



Drużyna puckiego Handlu (z lewej) zostanie odmłodzona.

Fot. Janusz Nowicki

PUCK. Drużyna Handlu będzie odmłodzona - tak zapowiadają działacze puckiego klubu. To jedna z nielicznych pewnych informacji. Wiadomo, że testowani będą nowi piłkarze, jednak nie znane są jeszcze ich nazwiska. Nieoficjalnie wiemy, że niektórzy starsi zawodnicy zastanawiają się nad zakończeniem piłkarskiej kariery.

Działacze Handlu po raz pierwszy spotkają się w nadchodzącym roku 8 stycznia. Wówczas nastąpi oficjalne otwarcie drugiej części sezonu. Na spotkaniu trener przedstawi plan działania na rundę wiosenną, a władze klubu poinformują o celach jakie staną przed piłkarzami.

- Na razie jest za wcześnie, aby o tych sprawach mówić - uważa Andrzej Wiśniewski, wiceprezes Handlu. - W tej chwili większość drużyn przeżywa okres wyciszenia. My również.

(jan)

Cel to czwarte miejsce

BOŻEPOLE WIELKIE. Piłkarze B-klasowego Sokola odpoczywają obecnie w przerwie świątecznej. Treningi wznowione zostaną 20 stycznia. Nieco wcześniej, bo 10 stycznia, odbędzie się w klubie zebranie założycielskie stowarzyszenia kultury fizycznej. To jeden z wymogów stawianych drużynom występującym w rozgrywkach prowadzonych przez PZPN.

- Chcemy walczyć o czwarte miejsce w tabeli - mówi Wojciech Formela, prezes Sokola. - Z wszystkimi drużynami czołówki gramy wiosną u siebie i chcemy pozabierać im trochę punktów. Jedynie z Zenitem Łęczycze gramy na wyjeździe.

Z drużyny nikt nie zamierza odchodzić, natomiast wrócą trzej kontuzjowani wcześniej zawodnicy. W barwach Sokola wystąpią też trzej najlepsi klubowi juniorzy. W planach miejscowych działaczy jest przeprowadzenie na początku kwietnia dwumeczu z piątoliogowym Orkanem Gostkowo - zapleczem Bytovii Bytów.

- Teraz czekamy na zamknięcie budżetu - mówi prezes Formela. - Ważne jest pozyskanie sponsorów, liczymy też na pomoc władz gminy.

(jan)

Pod dyktando faworytów



LKP Grabowo - Piłkarze LKP Jareks Grabowo (biało-czerwone stroje) przewodzą grupie kościerskiej klasy B.

Fot. Marcin Modrzejewski

POWIAT KOŚCIERSKI. Pod dyktando faworytów

przebiegały rozgrywki w rundzie jesiennej kościerskiej klasy B.

Szanse na awans do

wyższej klasy rozgrywek

zachowały trzy czołowe

zespoły: LKP Jareks

Grabowo Kościerskie,

Nowa Karczma i Wierzyca

Stara Kiszewa. W praktyce jednak o awans walczyły tylko dwa

pierwsze zespoły.

- Nie celujemy w awans - mówi Sławomir Mejna, zawodnik

Wierzyca.

Tymczasem Wierzyca Stara Kiszewa, jako jedyny zespół odebrał

punkty liderowi, wygrywając u siebie z Grabowem, po

dramatycznym meczu 5:4.

- To była nasza ewidentna wpadka - dodaje Bartłomiej

Kowalewski, grający wiceprezes LKP Jareks Grabowo. - Nasi

zawodnicy do tego meczu podeszli zbyt rozluźnieni. Liczę, że przy

pełnej koncentracji w rundzie wiosennej odniesiemy same

zwycięstwa, tym samym pewnie wygrywając grupę. W rundzie tej

wszystkie mecze rozgrywamy na własnym boisku. To dla nas

dotatkowy atut.

(jard)

Tabela

1. Grabowo	6	15	27-11
2. Nowa Karczma	6	13	21-8
3. Wierzyca	6	13	18-13
4. Wda	6	7	9-14
5. Skorzewo	6	6	12-14
6. Korner	6	5	10-21
7. Kasztelania II	6	0	4-20



Gorąca herbata podczas przerwy. Na zdjęciu Michał Ptaszek.

CZYTASZ I WIESZ

■ Święteczne rozmowy



Wiele emocji wśród dzieci wzbudziła postać Mikołaja.

Fot. Joanna Surazyńska

KOŚCIERZYNA. Zarząd Stowarzyszenia Osób Niepełnosprawnych Integracja - Soni w Kościerzynie zorganizował dla swoich członków i ich rodzin spotkanie świąteczne, w którym wzięło udział 60 osób. Uroczystość odbyła się w miejscowym nadleśnictwie, przede wszystkim ze względu na przystosowanie architektoniczne tego budynku do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Uroczystość otworzył ks. Zbigniew Kostewicz, kapelan Szpitala Specjalistycznego. Następnie wystąpił zespół kaszubski SKRù z Łubiany, pod kierownictwem Felicji Baski-Borzyszkowskiej. Uczestnicy składali sobie życzenia, a wspólne rozmowy przy stole nie miały końca. Najwięcej emocji wśród dzieci wzbudziło pojawienie się Mikołaja z prezentami.

- Widać jak podobne spotkania pomagają osobom niepełnosprawnym i ile radości im przynoszą - mówi Mirosław Ugowski, specjalista pracy socjalnej PCPR w Kościerzynie. - Niektóre osoby cały rok spędzają w domu. Dzisiejszy wieczór to dla nich odskocznia od trosk codziennych.

(sura)

■ Amazonki trzymają się razem

KOŚCIERZYNA. W każdy wtorek w godz. 14.45 - 15.45 na Oddziale Rehabilitacji Szpitala Specjalistycznego w Kościerzynie odbywają się zajęcia rehabilitacji fizycznej. Rehabilitacja psychiczna realizowana jest w trakcie spotkań towarzyskich, podczas których kobiety mogą podzielić się swoimi problemami i znaleźć drogi do ich rozwiązania.

Klub Kobiet po mastektomii Amazonki filia w Kościerzynie działa od czerwca 1996 r. Obecnie zreszta 48 osób z powiatu kościerskiego. Celem klubu jest rehabilitacja kobiet, którym wycięto piersi, zarówno fizyczna, jak i psychiczna. Rehabilitacja trwa do końca życia, nawet po rekonstrukcji piersi.

(sura)

■ Skansen etnograficzny w styczniu

WDZYDZE KISZEWSKIE, gmina Kościerzyna. Muzeum-Kaszubski Park Etnograficzny we Wdzydzech Kiszewskich czasowo zmienia w styczniu godziny otwarcia. Placówka w tym miesiącu zaprasza zwiedzających od poniedziałku do piątku, w godz. 10-15. Bilety wstępu kosztują: 7 zł (normalny), 5 zł (ulgowy) i 4,50 (dla grup wycieczkowych).

(jard)

■ Zagospodarują gminę

LIPUSZ. Gminni radni opracowali strategię zagospodarowania przestrzennego gminy. W skład tej strategii wchodzi m.in.: zagospodarowanie placu przy drewnianym młynie wodnym, powiększenie pola biwakowego oraz plaży nad Jeziorem Skrzyńki Duże i nad Jeziorem Ostronko.

(sura)

Lipusz. Odnaleziono miejsce ewangelickiego pochówku

Krzyże w lesie



Janusz Niewiarowski, wójt gminy Lipusz, przy grobach ewangelickich rodzin.

Fot. Joanna Surazyńska

Zaniedbany cmentarz w Lipuszu, którego pochodzenia do niedawna nie znano, wreszcie odzyskał swoją tożsamość. Prawdopodobnie pochowane są na nim rodziny polsko-niemieckie wyznania ewangelickiego, żyjące w Lipuszu w XIX wieku.

- Przez wiele lat nikt nie interesował się cmentarzem - mówi Janusz Niewiarowski, wójt gminy Lipusz. - Był on wyjątkowo zaniedbany. Dopiero rodzina państwa Litwińskich wycięła kilkuletnie krzaki, które zarastały cmentarz. Dziś opiekę nad tym miejscem sprawują dzieci z miejscowej szkoły. Od niedawna otrzymujemy też skromne fundusze z Instytutu Pamięi Narodowej, które pozwalają nam na zagospodarowanie nekropolii.

Lampki na grobie

Z obserwacji mieszkańców wynika, że na niektórych grobach, zwłaszcza w okresie Święta Zmarłych, pojawiają się lampki. Według nich istnieje jakaś rodzina, której przodkowie pochowani są na tym cmentarzu. Oficjalnie jednak nikt w tej sprawie nie zgłosił się do gminy.

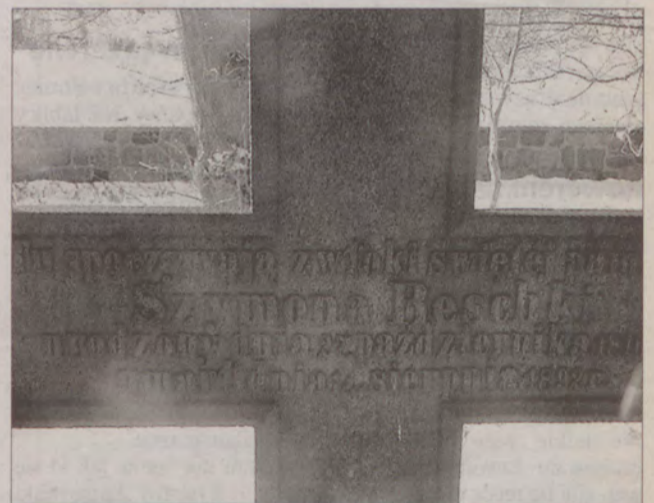
- Planujemy nawiązać kontakt ze stroną niemiecką, gdyż chcemy odnaleźć żyjące osoby lub rodziny, których przodkowie pochowani są na naszym cmentarzu - dodaje wójt Janusz Niewiarowski.

Wskazówką kościół

Cmentarzem bliżej zainteresował się nieżyjący już Stanisław Lewna, mieszkaniec Lipusza. Z wielkim zacięciem szukał jakichkolwiek informacji na temat tego miejsca. Wskazówką był dla niego istniejący w Lipuszu kościół ewangelicki. Informacje na temat cmentarza znalazł w Trójmieście w „Kronice i statystykach ewangelickich kościołów w prowincjach wschodnich i zachodnich Prus”, autorstwa A. Harnocha z 1890 r., która została napisana w Neidenburgu. Mieszkaniec Lipusza przetłumaczył niemiecki oryginał dokumentu, który opisywał historię powstania kościoła i cmentarza ewangelickiego.

Nikt nie dbał

Z informacji opisanych w kronice A. Harnocha wynika, że w 1864 r. Rempert, ówczesny właściciel Lipu-



Napisy na krzyżach są w języku polskim i niemieckim.

Fot. Joanna Surazyńska

sza, darował miejsce na kościół i cmentarz. Już w maju 1864 r. położono tam kamień węgielny, a w październiku poświęcono kościół. Dawniej msze odbywały się w budynku szkoły. Kościół nie miał patrona. Wybudowany został w stylu gotyckim, z dwoma dzwonami w zachodnim froncie. Wieżę poświęcono dopiero w

1884 r. Msze św. odprawiane były w języku niemieckim.

Obecnie kościół został przekształcony w Muzeum Gospodarstwa Wiejskiego, jedyne tego typu w powiecie kościerskim, które jest zara-

zem najmłodszą placówką muzealną w naszym regionie.

- Stare krzyże ukryte były w lesie i zarośnięte krzakami - mówi mieszkaniec Lipusza. - Wszyscy wiedzieli o ich istnieniu, ale żaden z mieszkańców nie znał ich pochodzenia ani historii. O cmentarz nikt nie dbał. Zainteresowanie tym miejscem wzrosło, gdy przekształcono miejscowy kościół ewangelicki w muzeum. Z tego co pamiętam, inicjatorem tego przedsięwzięcia był Stanisław Lewna.

(sura)

PRACA

OLTCIT Club 11 RL, poj. 1.1B, 1991 r., bardzo tanio, tel. 052/398-52-82 lub 0606/994-728

OPEL Astra, TDi, 1996 r., tel. 0503/843-125

CHOJNICE – pawilon handlowy na targowisku przy ul. Młodzieżowej, cena atrakcyjna, tel. 0694/181-624

INNE

DOM

BOLSZEWO- odnajmę luksusowe mieszkanie np. na weekendy, preferowane firmy, (058) 676-63-90

SPRZEDAM

BIURKO, kolor biały, tel. 686-54-49

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, (058) 342-54-31

BOJLER elektryczny Biawar, 80 l, nowy, 3 miesiące używany, (0691) 93-34-20

DREWNO kominkowe, buk, brzoza, dąb, inne – pocięte, porąbane, na paletach. Zapewniamy rozładunek i transport. Cena 110 – 120 zł. Tel. 0607-306-901, 058/684-86-13

DREWNO kominkowe w me-trach przestrzennych, 110 zł/mp, 0601-67-25-81

KANAPE 120 zł, 058/694-12-28

KONTENERY magazynowe, chłodnicze „Balficon” Tel. (058) 663-00-79, kom. 0605-051-328

ŁÓŻECZKO dziecięce plus komoda z szafką do przewijania i półka, całe wyposażenie, tania, tel. 686-54-49

ŁÓŻECZKO dziecięce z materacem, mało używane w dobrym stanie, tel. 052/397-97-71 po godz. 18

MEBLE: stół, stolik, sofę, fotele, komodę z lustrem, 058/681-60-37

MEBLE czarne, meblówianka, szafka narożna, stolik RTV, dywan 2,5 x 3,5 m, lampa z mosiężnym wykończeniem, tel. 052/397-68-19 lub 0504/236-337

NOWY Piec CO, do domu jednorodzinnego, tel. 052/398-33-19

OKNA drewniane trzyskrzydłowe, drzwi balkonowe, 058/694-12-28

OPAL tanio, brykiet drzewny, 058/681-35-60

PRALKA automatyczna, Diana, używana, sprawna, 058/681-05-09

TUNER satelitarny Pace 3000, 058/681-05-09

WANNA stalowa 1,4 m, stan db, 80 zł, 058/686-21-38

ZAMRAZARKA skrzyniowa, 140l, cena 300 zł, tel. 052/397-70-37

ZAMRAZARKA używana, polska, 4 szuffady, 200 zł, (058) 674-73-49

NAJSTARSZA solidna wytwórnia pustaków i bloczków na Kaszubach (z wibroprasy), kruszywo naturalne, czarnoziem. Władysław Joskowski Mściszewice – Golica, tel. 058/681-62-16, 0605-314-873

INNE

DACHY – kompleksowo, 0694-242-147

TURYSTYKA I SPORT

INNE

WIELOCZYNNOSCIOWY sprzęt do ćwiczeń treningowych, stan doskonały, cena 400 zł, tel. 052/397-44-92

ZDROWIE I URODA

INNE

GINEKOLOG zabiegi 0605-540-148

LIKWIDACJA natógw jednym zabiegim. 058/6270-666

WÓZEK inwalidzki, nie używany, niemiecki- sprzedam, 300 zł, (058) 674-73-49

FOTEL sedesowy dla starszej osoby lub niepełnosprawnej, wózek inwalidzki, nowy, 058/681-72-42, 684-08-36

ZWIERZĘTA

INNE

OWCZARKI Niemiecki krótko i długowłose, 9-tyg., porodowodowa, zaszczepione, odrobaczone, sprzedam, tel. 052/334-87-37

OWCZRAKI Niemieckie po rodowodowych rodzicach, sprzedam, tel. 052/554-14-92 lub 0692/331-406

PUDELKI miniaturowe srebrne – sprzedam, 058/686-46-36

ROTTWEILERY rodowodowe 500 zł 055/279-59-50 0606/275-844

YORKSHIRETERRIER rodowodowe, po Championie Polski, sprzedam, 1700 zł, (58) 672-47-02

ROŚLINY

INNE

CHOINKI (świerk zwykły) poszukuję plantacji, około 15 tys. sztuk, do stałej współpracy, do około 6 zł szt. Wiadomość: tel. 0603-88-10-16, 0602-55-73-93

ZIEMNIANKI jadalne, żółte, kupię, 0,15 zł za kg. Ziemiaki jadalne, białe tylko Irga, cena 0,18 zł za kg. Tel. 0609-617-682

ZIEMNIANKI jadalne kupię – 058/684-32-92, 0601-160-439

ZYTO pszenżyto- skup. Miał, węgiel- sprzedaż. Gorzelnia Gościszewo, 055/277-11-77, 055/267-01-04 lub 05

MASZYNY I URZĄDZENIA

INNE

BIZON Z056, 1989 r., ciągnik C – 360 po remoncie 1979 r., ciągnik Forsmit ZT303 D, 1983 r., 100 KM, 4x4. Przyczepa niska wywrotka, rozrzutnik obornika jedno lub dwuosiowy. 058/684-32-92, 0601-160-439

CIĄGNIK C- 360 1979 r., C-330, Bizon Z056 1989 r., rozrzutnik obornika 1 i 2 osiowy, przyczepa niska wywrotka, 058/684-32-92, 0601-160-439

MASZYNA do robienia popcornu, mowa, 700 zł, sprzedam, 0604/499-622

PRZYCZEPA jednoosiowa do przewożenia zwierząt – sprzedam, 058/681-79-76, 0501-222-123

ROŻEN elektryczny, 12 kurtczaków, nowy, mało używany, 0609-911-862

USŁUGI INNE

INNE

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 058/342-54-31

DETEKTYWISTYCZNE! 0 5 8 / 3 0 7 - 4 2 - 1 6 , 0602/474-973

DŁUGI, handel, odzysk, 0 5 8 / 3 0 7 - 4 2 - 1 6 , 0602/474-973

DŁUGI- odzysk- odłużanie firm, 058/305-57-48, 0604/609-034

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog. 058/6270-666, 0609/350-500

INNE

SPRZEDAM

MONITOR 14 cali plus filter, 058/681-05-09

NAWOZY rosyjskie, tel. 055/235-42-47, 055/235-09-93, 0601/657-215

NOKIA 3410, nowa, na gwarancji do Plusa, 490 zł, 0609-202-380

PIANINA! używane! (gwarancja, transport) 0601/20-33-79

PIANINO, przedwojenne, gdańskie, secesja, sprawne, sprzedam, tel. 052/397-59-59 lub 052/396-70-20

SANIE przedwojenne, tapicerowane, stan bardzo dobry, tel. 052/554-10-58

SUKNIA ślubna, atrakcyjna, cena do uzgodnienia, tel. 052/397-06-27

SUKNIA ślubna, cena 170 zł, tel. 052/397-37-04 lub 0608/154-340

SUKNIA ślubna, francuska, długa, rozm. 36/38, tren, kolor ecru, tel. 0604/888-261

SUKNIE ślubną białą, rozmiar 40, dwuczęściową z gorsetem, z salonu, tania + dodatki, 058/681-34-27, 0608-356-519

OLCZE surowiec tartaczny, 0609-622-232

PIANINA! kupujemy! (058) 341-52-40

MATRYMONIALNE

INNE

MONIKA 621-71-85

KONSULTANTEM Oriflame zostań – oferta świąteczna dla chętnych z Kartuz i okolic – wpisowe gratis plus atrakcyjne prezenty. Tel. 0606-938-504

KONSULTANTKI Avon poszukuję z terenu Kartuz, Sierakowic, Kościerzyny, Żukowa. Gwarantowany prezent – niespodzianka przy zawarciu umowy. Tel. 058/681-83-03, 0/503-353-720

PRACOWALEŚ w Niemczech, Holandii, Austrii, odbierz podatek najtaniej! Najskuteczniej! 058/301-82-63

SZUKAM PRACY

KIEROWCA- prawo jazdy A, B, C, E, uprawnienia na motocyklarki, (058) 676-34-18

KSIĘGOWA znajomość komputera, poprowadzi KPIR, ryczałt, ZUS, US, 0692-038-484

PODEJMĘ każdą pracę, posiadam wykształcenie zawodowe, 0507-761-875

POSZUKUJĘ pracy jako sztaplarz lub pomocnik magazyniera, 0507-761-875

AUTO MOTO

SPRZEDAM

CITROEN Xara, poj. 1.9, diesel, 1998 r., wiśniowy metalik, stan idealny, tel. 0602/802-460

FIAT 126p, 1986 r., garażowany, 80 tys. km, (058) 672-15-15

FIAT 126 p, części, cena do uzgodnienia, Kartuzy 0505-365-030, 0504-194-579

SKODA 105 L 1982 r. w bardzo dobrym stanie tel. 055/279-46-04

A! Gotówka osobowe do 30.000,- 552-48-88

ALUFELGI, R15, sprzedam, jeździły na Escorcie, bardzo ładne, tel. 0504/047-161

CZĘŚCI i dokumenty do ETZ 150 oraz opony zimowe 14x195x60, 2 szt, Czersk, tel. 052/398-64-98 proszę Przemka

KABINĘ do Stara 200, nowego typu, silnik, 058/684-27-87

OPONY zimowe, Kormorany, 155/70, 13, z felgami, 058/681-41-97

KUPIĘ

A! Osobowe, gotówka na tychmiast 058/554-20-22

GOTÓWKA zachodnie od 1990, 0606/753-410

POWYPADKOWE, uszkodzone, zachodnie, 671-59-62, 0601/800-490

INNE

AUTAI Zastępcze. Re-fundacja z OC. 058/552-75-22, 0601/651-672

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM

BYTÓW- Chojnice (trasa), ziemia, las, tel. 052/397-82-05

GDAŃSK – mieszkanie 46 m kw, własnościowe, IV p., wolne, cena 82.000 zł, tel. 058/687-28-16 lub 551-15-49 po godz. 17

GDAŃSK – sprzedam mieszkanie na Przymorzu, 2 – pokoje, 46 m kw, IV/Xp, 500 m od plaży, tel. 058/687-28-16 lub 058/551-15-49

GDYNIA Kamienna Góra, IV/III p., 57,4 m kw., parkiet, łazienka i WC oddzielnie, jasne, słoneczne, 2570 zł m kw., dobra lokalizacja, (058) 620-89-07 po 20.00

GOŚCICINO- dom wolnostojący 80 m, działka nad rzeką, (058) 626-24-39

KOŚCIERZYNA dom 160 m kw, działka 2000 m kw, 0048173/7045184

KWIDZYN mieszkanie 65.3 m kw. 4 pokoje, pilnie 055/261-06-14

LUBKOWO- budowlana, 1923 m, 80 m od jeziora, uzbrojona, 0600-216-103, (058) 672-93-08

POŁĘCZYNO, ziemia 3,31 ha, w tym 2 stawy, prąd na polu, dojeżdżenie do jeziora, cena 60 tys. zł, 058/684-15-60

POMIECZYNO działka 2500 m kw., częściowo uzbrojona, woda, telefon, cena 12 zł/m kw., 058/681-50-25

Rytel – dom, 110 m kw, b. ładnie położony na skraju lasu, dużo dębowych wykończeń, stan b. dobry, ciepły, wodociąg, tel., CO, kominet we. i zewn., doskonały do zamieszkania całorocznego i letniskowego, cena 120.000 zł, tel. 052/398-53-14 lub 0601/859-646

CHOJNICE – zamienię mieszkanie spółdzielcze – lokatorskie, 60 m kw, 3 – pokoje, na mniejsze w Chojnicach, tel. 052/397-95-30 lub 0606/403-760

GDYNIA- okazja! Budynki magazynowe, produkcyjne, biurowo- mieszkalne, 4.500m, 350.000,- 0601/20-33-79

KARTUZY, centrum mieszkanie do wynajęcia, na dłuższy czas, czynsz, opłaty płatne miesięcznie. Kaucja. 058/681-02-80

KARTUZY, okolice – 2 pokoje, kuchnia, łazienka posiadamy do wynajęcia, 058/685-31-18

KARTUZY skrzyżowanie Gdańska – Pilsudskiego, nowe budownictwo, lokale pod działalność gospodarczą, od 25 do 110 m kw., odnajmę. Tel. 0601-666-178

KOŚCIERZYNA centrum, do wynajęcia lokale handlowo-biurowe, od 50 do 400 m kw., tel. 0694/479-077

KOŚCIERZYNA centrum, ul. Długa, odnajmę lokal handlowy, 200 m kw., tel. 686-66-95 po 19.00, 0602/17-25-28

KOŚCIERZYNA lub okolice zdecydowanie potrzebuję do wynajęcia halę produkcyjną z zapleczem socjalnym o pow. 400- 500 m kw., tel. 0 9 4 / 3 4 5 - 1 4 - 0 1 , 0691/672-193

POMIECZYNO sklep przemysłowo-spożywczy odnajmę, 0609-911-862



Dziennik Lokalny - kupon dla osoby fizycznej uprawniającej do jednego bezpłatnego ogłoszenia drobnego do 10 słów
pakiet nr 2
PROSZĘ WYPEŁNIĆ DRUKOWANYMI LITERAMI I ROBIĆ ODSTĘPY MIĘDZY WYRAZAMI

treść: _____

kontakt: _____

Wyłącznie do wiadomości biura ogłoszeń

imię i nazwisko _____
adres _____
nr dowodu _____ telefon _____

TYLKO DLA OSÓB FIZYCZNYCH
– biuro ogłoszeń zastrzega sobie prawo do zredagowania, skłasyfikowania ogłoszenia lub jego niezamieszczenia – ogłoszenia zawierające w treści nazwisko i adres należy nadać osobiście w biurze ogłoszeń.

ZOSTAW KUPON W LOKALNYM BIURZE OGŁOSZEŃ
Chojnice, ul. Stary Rynek 2
Kartuzy, ul. Jeziorna 2/27
Kościerzyna, ul. Długa 31

WRZUĆ KUPON DO NIEBIESKIEJ SKRZYŃKI DB
Chojnice, ul. Stary Rynek 2, Czersk, ul. Kościuszki 20, Kartuzy, ul. Jeziorna 2, Kościerzyna, ul. Długa 31.

ZADZWOŃ LUB PRZEŚLIJ FAKS
• Gdańsk tel. (058) 300-32-20 fax (058) 300-32-08
• Chojnice (052) 397-96-20
• Kartuzy (058) 681-18-92
• Kościerzyna (058) 686-76-61

PRZEŚLIJ POD ADRESEM
Dziennik Bałtycki 80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11 „GRATKA”
10151107/B/S/6

CZYTAŚ I WIESZ

Kaszubia druga

Najlepsze drużyny rocznika 1987 spotkały się podczas corocznego Turnieju Halowej Piłki Nożnej, który odbył się w Tczewie. W imprezie wzięło udział 10 drużyn, które podzielono na dwie grupy. W pierwszym spotkaniu młodzi piłkarze Kaszubii zremisowali z Lechią Gdańsk 3:3. Identycznym wynikiem zakończył się drugi pojedynek z Pomezanią Malbork. Pozostałe dwa mecze Kaszubia rozstrzygnęła na swoją korzyść, pokonując najpierw Wisłę Tczew 3:0, a następnie FC Sopot 2:1. Taki bilans dał piłkarzom z Kościerzyny pierwsze miejsce w swojej grupie. W finale turnieju Kaszubia spotkała się z Polonią Gdańsk. Po emocjonującym meczu przysli zawodnicy białobordowych, przegrali 1:2. Na pocieszenie pozostał fakt, że najlepszym zawodnikiem turnieju został Michał Drzymała. On podobnie jak Jakub Hoffmann i Maciej Gostomski, to zawodnicy o rok młodszy od pozostałych uczestników imprezy. Sponsorem wyjazdu była firma budowlana Czesława Gostomskiego, kierownika zespołu. Trenerem jest Waldemar Grejman.

(mar)

Skład Kaszubii

Gostomski, Pater (1), Bławat (1), Hoffmann (3), Drzymała (4), Zwara, Ossowski (1), Wojewski (2), Pastwa, Dietrich, Koziowski

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26



TYLKO DLA PRENUMERATORÓW

Mimo że stary rok się skończył, nadal możecie wygrać nagrody w naszych konkursach dla Prenumeratorów. Miłośnicy Kaszub i pięknego polskiego Wybrzeża mają szansę wybrać się z nami na weekendowe wypady.

Szczęśliwe karty

Chcesz wyjechać na weekend do Wdzydz Kiszewskich? Odpowiedz na cztery pytania i prześlij nam odpowiedź na kartce pocztowej do 8 dnia następnego miesiąca. Co tydzień publikujemy jedno pytanie, a co miesiąc losujemy nagrodę miesiąca – weekend dla dwóch osób w hotelu Niedźwiadek we Wdzydzach Kiszewskich. Pierwsze pytanie w tym roku i w tym miesiącu: **W jaki sposób mieszkańcy większości europejskich miast witają Nowy Rok?**



Weekend w Jastrzębiej Górze

Raz w miesiącu na weekend będzie mógł wyjechać do hotelu La Siesta nasz Prenumerator z rodziną, jeśli odpowie na cztery zadane przez nas w tym miesiącu pytania. Wśród osób, które nadesłały odpowiedzi, wybierzemy tę, która z osobą towarzyszącą i dzieckiem (do 5 lat) w pensjonacie w Jastrzębiej Górze skorzysta z dwóch noclegów, wyżywienia, siłowni, sauny, sali gimnastycznej oraz z solarium. Nasze dzisiejsze pytanie: **W jakiej części Polski temperatury zimą są najniższe?** Na odpowiedzi czekamy do 7 lutego 2003 r.



Informacje o konkursach można uzyskać pod bezpłatnym nr. tel. 0 800 15 00 26. Nasz adres: Biuro Konkursów „Dziennika Bałtyckiego”, Targ Drzewny 9/11 Gdańsk, z dopiskiem „Szczęśliwe karty” lub „Jastrzębia”.

Skorzewo. Halowa Liga Piłki Nożnej

Lokomotywa straciła punkty

Czwarta kolejka spotkań Halowej Ligi Piłki Nożnej, której spotkania rozgrywane są w Skorzewie, dostarczyła wielu emocji. Sam zestaw par tej rundy zapowiadał ciekawe pojedynki między JB i Lokomotywą oraz Elkontem i Polaszkami.

Jako pierwsi wyszli na boisko zawodnicy Elkontu i Polaszek. Szybkie ataki z obu stron od pierwszych minut mogły podobać się kibicom. Drużyny miały po kilka dogodnych sytuacji podbramkowych, jednak skuteczniejsi okazali się zawodnicy Elkontu i dość szybko uzyskali dwubramkowe prowadzenie. Jeszcze przed przerwą piłkarze z Polaszek strzelili kontaktową bramkę. Po zmianie stron widzowie nadal oglądali dobre widowisko, a drużynom udało się zdobyć po jednej bramce, dzięki czemu Elkont wygrał 3:2.

W drugim pojedynku JB walczyło z Lokomotywą. Pierwsza połowa bardzo szybka i zacięta zakończyła się wynikiem 2:2. W drugiej obie drużyny w trosce o wynik zagrały z dużą asekuracją własnej bramki, poświęcając więcej uwagi obronie, przez co kibice nie zobaczyli więcej goli. Mimo to mecz stał na bardzo dobrym poziomie i wzbudzał sporo emocji.



Farbex wygrał swój ostatni mecz i zajmuje 7 miejsce w tabeli.

Fot. Marcin Modrzejewski

W innych meczach Jareks wygrał z Plus GSM 10:3, Drutex uległ Farbexowi 0:3, Korner poradził sobie z Codanem i zwyciężył 6:5, Czarni przegrali z WB Duet 0:13, a Boker wysoko pokonał Nietykalnych 23:2. Ten ostatni mecz zasługuje na kilka uwag. Po pierwsze, nieprawdopodobną skutecznością popisał się Tomasz Kafarski, który strzelił w tym meczu 13 bramek. Kolejna sprawa to pierwsze

gole zdobyte przez zespół Nietykalnych, który dotychczas przegrywał wysoko i do zera. Ostatni element to ambitne postawa zespołu Nietykalnych, przeradzająca się momentami w bardzo niebezpieczne zagrania.

(mar)

Tabela

1. Boker	12	54:9
2. Jareks	12	44:7
3. Elkont	12	46:8
4. Lokomotywa	10	53:9
5. Polaszki	9	35:6
6. Plus GSM	6	31:18
7. Farbex	6	18:12
8. WB Duet	6	26:23
9. JB	4	8:11
10. Korner	3	11:23
11. Codan	3	19:36
12. Drutex	0	3:34
13. Czarni	0	5:76
14. Nietykalni	0	2:84

Strzelcy

T. Kafarski - 27, Majewski - 21, Tuszowski, Manikowski, Bida - 13, Świeczkowski - 11, Lipski - 9

Kościerzyna. Wędkarze na Jeziorze Kaplicznym

Rodzinne zwycięstwo Gaszkowskich

Po raz pierwszy od trzech lat kościerskie koło PZW Costerina przeprowadziło zawody wędkarskie w kategorii podlodowej. Zawodnicy przez około trzy godziny walczyli na Jeziorze Kaplicznym o miano najlepszego oraz o puchar „Dziennika Bałtyckiego”. Ostatecznie zawody wygrał Karol Gaszkowski, który uzyskał 1905 punktów. Co ciekawe, kolejne dwa miejsca przypadły członkom jego rodziny, Radosławowi i Romanowi. Zawodnicy ci reprezentować będą kościerskie koło na zawodach o Tytuł Mistrza Okręgu Gdańskiego, które odbędą się 5 stycznia w Kartuzach. (mar)



Najlepsi wędkarze ostatnich zawodów przeprowadzonych przez PZW koło Costerina.

Fot. Marcin Modrzejewski

Wyniki

1. Karol Gaszkowski	1905 pkt
2. Radosław Gaszkowski	1715
3. Roman Gaszkowski	1275
4. Ryszard Szulc	1135
5. Jarosław Wochal	1095

Wydarzenia sportowe z Twojego powiatu



w Dzienniku w każdy wtorek

Ogłaszaj się!

WOKÓŁ DOMU



zawsze we wtorek w Dzienniku

dla prenumeratorów Dziennika Bałtyckiego

Informacje sportowe z Twojego regionu prosto do domu

Zamów prenumeratę 0 800 1500 26